

Provozní příručka

# KW452

Kabina pro ochranu před povětrnostními podmínkami





500 Venture Drive  
Orrville, OH 44667  
www.ventrac.com

Zobrazení všech příruček



Nejnovější verzi této provozní příručky naleznete na webové stránce [ventrac.com/manuals](http://ventrac.com/manuals).

Stáhnout je možné i příručku k součástem.

## Pro vlastníka Kontaktní informace a identifikace výrobku

Pokud potřebujete kontaktovat autorizovaného prodejce Ventrac ohledně informací o údržbě svého výrobku, vždy uvádějte model a sériové číslo výrobku.

Pro budoucí použití vyplňte následující informace. Umístění identifikačních čísel naleznete na obrázcích níže. Zaznamenejte je do uvedených míst.

Datum nákupu: \_\_\_\_\_

Prodejce: \_\_\_\_\_

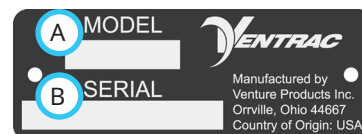
Adresa prodejce: \_\_\_\_\_

Tel. číslo prodejce: \_\_\_\_\_

Faxové číslo prodejce: \_\_\_\_\_

Č. modelu (A): \_\_\_\_\_

Sériové č. (B): \_\_\_\_\_



Společnost Venture Products Inc. si vyhrazuje právo provádět změny v designu nebo specifikacích bez povinnosti provádět podobné změny u dříve vyrobených výrobků.

# OBSAH

<b>ÚVOD</b>	<b>STRANA 5</b>
Popis výrobku . . . . .	5
Proč potřebuji provozní příručku? . . . . .	5
Používání příručky . . . . .	6
Glosář příručky . . . . .	6
<b>BEZPEČNOST</b>	<b>STRANA 7</b>
Obecně bezpečnostní postupy . . . . .	7
Potřebná školení . . . . .	7
Požadavky na osobní ochranné prostředky (OOP) . . . . .	7
Provozní bezpečnost . . . . .	7
Nepřevázejte jiné osoby . . . . .	9
Práce ve svazích . . . . .	9
Přeprava na nákladním vozidle nebo přívěsu . . . . .	10
Údržba . . . . .	10
Bezpečnost týkající se paliva . . . . .	11
Bezpečnost při práci s hydraulickým systémem . . . . .	12
Bezpečnostní štítky . . . . .	14
<b>POKYNY K NASTAVENÍ</b>	<b>STRANA 16</b>
Označení dílů . . . . .	16
Pokyny pro nastavení hnací jednotky a kabiny pro ochranu před povětrnostními podmínkami . . . . .	18
<b>PROVOZNÍ OVLÁDACÍ PRVKY</b>	<b>STRANA 30</b>
Umístění provozních ovládacích prvků . . . . .	30
Vnější klika a zámek dveří (A) . . . . .	30
Vnitřní klika dveří (B) . . . . .	30
Klika okenní západky (C) . . . . .	30
Spínač světla interiéru (D) . . . . .	30
Spínač výstražných světel (E) . . . . .	30
Spínač stroboskopického světla (F) . . . . .	31
Spínač zadního pracovního světla (G) . . . . .	31
Spínač předních pracovních světel (H) . . . . .	31
Spínač stěračů / ostřikovačů čelního skla (I) . . . . .	31
Spínač otáček ventilátoru topení (J) . . . . .	31
Spínač teploty topení (K) . . . . .	31
Zásuvka s USB porty (L) . . . . .	31
Zadní výstupní otvor topení (M) . . . . .	31
Hlavní výstupní otvory topení (N) . . . . .	31
Odmrazovací ventilátor a spínač (O) . . . . .	31
<b>BĚŽNÝ PROVOZ</b>	<b>STRANA 32</b>
Denní kontrola . . . . .	32
Čtyřbodový bezpečnostní pás . . . . .	32
Stroboskopické světlo . . . . .	32

# OBSAH

---

<b>ÚDRŽBA</b>	<b>STRANA 33</b>
Čištění a obecná údržba . . . . .	33
Nastavení horního držáku bezpečnostního pásu . . . . .	33
Nastavení okenní západky . . . . .	33
Nastavení kliky okenní západky . . . . .	33
Nastavení dveřní západky . . . . .	33
Mazání dveřní západky . . . . .	34
Nastavení spodního okna dveří . . . . .	34
Výměna pojistek . . . . .	34
Výměna stíracích lišt. . . . .	35
Kontrola a seřízení trysek ostřikovačů čelního skla . . . . .	35
Změna režimu blikání stroboskopického světla . . . . .	35
Mazání čepu stroboskopického světla . . . . .	35
Výměna vzduchového filtru topení . . . . .	36
Uskladnění . . . . .	36
Tlak v pneumatikách hnací jednotky . . . . .	37
<b>TECHNICKÉ ÚDAJE</b>	<b>STRANA 38</b>
Rozměry . . . . .	38
Vlastnosti . . . . .	38

# ÚVOD



Společnost Venture Products Inc. vám s potěšením přináší novou kabinu pro ochranu před povětrnostními podmínkami Ventrac KW452. Doufáme, že zařízení Ventrac vám poskytne všechna řešení v JEDNOM traktoru.

Chcete-li získat úplný seznam doplňkových zařízení dostupných pro kabinu KW452, navštivte naše webové stránky nebo se obraťte na autorizovaného prodejce Ventrac.

Příslušenství	Popis položky	Objednací číslo
	Souprava ventilátoru odmrazování	70.2006-6
	Souprava výstražných světel	70.8162
	Souprava zrcadel	70.2006-4
	Souprava stroboskopického světla	70.8161
	Souprava ostřikovačů čelního skla	70.8148
	Montážní souprava topení KW452 (vznětový motor Kubota 4500Y/4520Y)	70.2014-51
	Montážní souprava topení KW452 (motor Kawasaki 4500P/4520P)	70.2014-52
	Montážní souprava topení KW452 (plynový motor Kubota 4500Z/4520Z)	70.2014-53
	Zvedací závěs	47.0381

## Popis výrobku

Kabina Ventrac KW452 pro ochranu před povětrnostními podmínkami je určena pouze k tomu, aby chránila obsluhu před povětrnostními vlivy a zároveň poskytovala vynikající viditelnost. Standardní výbava zahrnuje stěrač čelního skla, přední a zadní LED pracovní světla, velké vstupní dveře na levé straně, nouzový východ na pravé straně, rychle a snadno odnímatelná dveřní a boční okna a 4bodový bezpečnostní pás. Všechny kabiny se sériovým číslem 01287 a vyšším jsou vybaveny topením. Pro připojení topení k motoru hnací jednotky je nutné zakoupit montážní sadu topení.

Volitelné příslušenství zahrnuje soupravy stroboskopického světla, výstražných světel, zrcadel, ostřikovačů čelního skla a ventilátorů pro odmrazování. Požadavky na osvětlení specifické pro zamýšlené použití naleznete v národních a/nebo místních předpisech.

**POZNÁMKA:** Kabinu KW452 pro ochranu před povětrnostními podmínkami nelze použít s univerzálním nakladačem Ventrac KH500, sběrným vysavačem Ventrac RV602 ani se soupravou tyče středových závaží 70.4137. Kabina KW452 pro ochranu před povětrnostními podmínkami nemá být používána s groomerem Ballpark vybaveným soupravou brány groomeru. Při sklopení brány groomeru a zvednutí groomeru Ballpark se může rukojeť brány groomeru dotknout zadního okna kabiny a rozbít je.

## Proč potřebuji provozní příručku?

Tato příručka vám pomůže získat důležité informace o tom, co je nutné pro bezpečný provoz a údržbu stroje, aby nedošlo ke zranění osob nebo poškození výrobku. Příručka je rozdělena do kapitol, abyste mohli potřebné údaje snadno vyhledat.

Pro každé zařízení Ventrac, které vlastníte, si musíte přečíst provozní příručku a pochopit uvedené informace. Přečtení příručky vám usnadní seznámení s každým konkrétním zařízením. Pokud dojde k poškození této příručky nebo pokud je nečitelná, je třeba ji neprodleně vyměnit. O výměnu požádejte místního prodejce Ventrac.

Před použitím přídavného zařízení Ventrac si přečtěte bezpečnostní a provozní pokyny pro hnací jednotku a používané přídavné zařízení a dodržujte je, abyste zajistili co nejbezpečnější provoz.

Informace v této příručce poskytují obsluhu nejbezpečnější postupy pro obsluhu stroje a maximální využití jeho funkcí. Nedodržíte-li bezpečnostní opatření uvedená v této příručce, může dojít ke zranění osob nebo poškození zařízení.

# ÚVOD

## Používání příručky

V této příručce jsou uvedena možná nebezpečí a problémy týkající se bezpečnosti, které vám i ostatním pomohou předejít zranění a/nebo poškození zařízení.

Při práci na zařízení nebo jeho obsluze musí být vždy nejvyšší prioritou bezpečnost. Je pravděpodobnější, že dojde k nehodě, pokud nejsou dodržovány řádné provozní postupy nebo pokud jsou pracovníci obsluhy nezkušení.

## DEFINICE SYMBOLŮ



Tento symbol označuje potenciální zdravotní a bezpečnostní rizika. Označuje bezpečnostní opatření. Týká se možného ohrožení vaší bezpečnosti a bezpečnosti ostatních osob.

Existují tři signální slova, která popisují úroveň bezpečnosti: Nebezpečí, výstraha a upozornění.

## DEFINICE SIGNÁLNÍCH SLOV

### NEBEZPEČÍ

Označuje bezprostředně nebezpečnou situaci, která povede k vážnému zranění nebo smrti, pokud jí nebude zabráněno. Toto signální slovo je omezeno na nejextrémnější případy.

### VÝSTRAHA

Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která může vést k vážnému zranění nebo smrti, pokud jí nebude zabráněno.

### UPOZORNĚNÍ

Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která může vést k lehkému nebo středně těžkému zranění a/nebo poškození majetku, pokud jí nebude zabráněno. Může být také použito k upozornění na nebezpečné postupy.

Ke zdůraznění informací se v této příručce také používají dva výrazy. **POZOR** upozorňuje na speciální informace mechanického typu, které mají zabránit poškození zařízení, a/nebo na osvědčené postupy týkající se údržby zařízení a péče o něj. **POZNÁMKA** zdůrazňuje obecné informace, které si zaslouží zvláštní pozornost.

Poznámka: V této příručce může být na různých místech odkazováno na pravou a levou stranu. Pravá a levá strana se určuje ze stanoviště obsluhy při pohledu směrem dopředu.

## Glosář příručky

- Hnací jednotka** Traktor Ventrac nebo jiné zařízení Ventrac poháněné motorem, které může být používáno samostatně nebo s přídatným zařízením či příslušenstvím.
- Přídavné zařízení** Zařízení Ventrac, které k provozu vyžaduje hnací jednotku.
- Příslušenství** Zařízení, které se připojuje k hnací jednotce nebo přídavnému zařízení, aby se rozšířily jejich provozní možnosti.
- Stroj** Popisuje veškerá „přídavná zařízení“ nebo „příslušenství“, která se používají společně s hnací jednotkou.

# BEZPEČNOST



## Všeobecné bezpečnostní postupy pro hnací jednotky Ventrac, přídatná zařízení a příslušenství



### Potřebná školení

- Za řádné zaškolení obsluhy odpovídá výhradně majitel tohoto stroje.
- Za provoz tohoto stroje, za prevenci nehod nebo zranění, které může být způsobeno obsluze nebo jiným osobám, a za poškození majetku nese výhradní odpovědnost majitel či pracovník obsluhy.
- Nedovolte, aby stroj obsluhovaly nebo opravovaly děti či neproškolené osoby. Věková hranice obsluhy může být omezena místními předpisy.
- Před uvedením stroje do provozu se důkladně seznamte s obsahem provozní příručky.
- Pokud obsluha stroje nerozumí této příručce, pak je odpovědností vlastníka stroje, aby obsluze vysvětlil všechny informace uvedené v této příručce.
- Seznamte se s používáním všech ovládacích prvků a porozumějte jim.
- Naučte se, jak v případě nouze rychle zastavit hnací jednotku a přídatná zařízení.

### Požadavky na osobní ochranné prostředky (OOP)

- Vlastník odpovídá za to, aby všichni pracovníci obsluhy používali při práci se strojem správné osobní ochranné prostředky. Při každém použití stroje používejte následující osobní ochranné prostředky:
- Certifikovaná ochrana očí a ochrana sluchu.
- Protiskluzová obuv s uzavřenou špičkou.
- Dlouhé kalhoty.
- Prachová maska pro prašné prostředí.
- Může být nutné používat další osobní ochranné prostředky. Případné další požadavky naleznete v bezpečnostních postupech pro práci s výrobkem.

### Provozní bezpečnost

- Zabezpečte si dlouhé vlasy a volné oblečení. Nenoste šperky.
- Před zahájením provozu zkontrolujte stroj. Opravte nebo vyměňte všechny poškozené, opotřebené nebo chybějící díly. Ujistěte se, že ochranné kryty a štíty jsou ve správném funkčním stavu a jsou zajištěny na svém místě. Před obsluhou stroje proveďte všechna nezbytná nastavení.
- Na některých obrázcích v této příručce mohou být ochranné kryty nebo štíty otevřeny nebo demontovány, aby byly pokyny zcela srozumitelné. Za žádných okolností nesmí být stroj provozován bez těchto zařízení na svých místech.
- Úpravy nebo změny tohoto stroje mohou snížit bezpečnost a způsobit poškození stroje. Neupravujte bezpečnostní zařízení ani nepracujte se strojem s demontovanými ochrannými kryty nebo štíty.
- Před každým použitím ověřte správnou funkci všech ovládacích prvků a zkontrolujte všechna bezpečnostní zařízení. Se strojem nepracujte, pokud nejsou ovládací prvky nebo bezpečnostní zařízení ve správném provozním stavu.
- Před použitím stroje zkontrolujte funkci parkovací brzdy. Podle potřeby parkovací brzdu seřídte nebo opravte.
- Kontrolujte všechny bezpečnostní štítky a řiďte se na nich uvedenými pokyny.
- Všechny ovládací prvky lze obsluhovat pouze ze stanoviště obsluhy.
- Pokud je stroj vybaven ochranným obloukem / rámem a ten je ve vzpřímené poloze, vždy používejte bezpečnostní pás.

# BEZPEČNOST



## Obecně bezpečnostní postupy pro hnací jednotky Ventrac, přídatná zařízení a příslušenství



- Před zahájením práce se strojem zkontrolujte, zda je přídatné zařízení nebo příslušenství řádně zajištěno nebo upevněno k hnací jednotce.
- Před zahájením práce se strojem se ujistěte, že se v blízkosti hnací jednotky a přídatného zařízení nenacházejí žádné osoby. Pokud někdo vstoupí do pracovního prostoru, stroj zastavte.
- Vždy buďte ostražití, co se děje kolem vás, a vždy se soustřeďte na úkol, který provádíte. Vždy se dívejte ve směru, ve kterém se stroj pohybuje.
- Před couváním se pohledem dozadu a dolů ujistěte, že máte volnou cestu.
- Jestliže narazíte do předmětu, vypněte stroj a zkontrolujte jej. Před opětovným spuštěním stroje proveďte všechny nezbytné opravy.
- V případě jakékoli známky poruchy neprodleně přestaňte stroj používat. Neobvyklý hluk může upozorňovat na možné selhání stroje nebo na nutnost provedení údržby. Před opětovným spuštěním stroje proveďte všechny nezbytné opravy.
- Je-li ve výbavě funkce vysokého/nízkého rozsahu, mezi vysokým a nízkým rozsahem nikdy nepřecházejte ve svahu. Před řazením rozsahů stroj vždy zaparkujte na rovném povrchu a zatáhněte parkovací brzdu.
- Nikdy nenechávejte stroj bez dozoru, je-li spuštěný.
- Stroj parkujte vždy na rovném povrchu.
- Před připojením hnacího řemenu přídatného zařízení k hnací jednotce vždy vypněte motor.
- Před opuštěním stanoviště obsluhy vždy nejdříve spustte přídatné zařízení na zem, zatáhněte parkovací brzdu, vypněte motor a vytáhněte klíč zapalování. Před opuštěním stroje se nejdříve ujistěte, že se všechny pohybující se části zcela zastavily.
- Nikdy nenechávejte stroj bez dozoru, jestliže není spuštěno přídatné zařízení na zem, není zatažená parkovací brzda, vypnutý motor a vytažený klíč zapalování.
- Pracujte pouze v podmínkách s dobrým osvětlením.
- Nepracujte se strojem, pokud hrozí nebezpečí zásahu bleskem.
- Nikdy nesměřujte stranu vyprazdňování jakéhokoli přídatného zařízení na osoby, budovy, zvířata, vozidla nebo jiné hodnotné předměty.
- Nikdy nevyprazdňujte materiál proti zdi nebo jiné překážce. Materiál by se mohl odrážet zpět směrem k obsluze.
- Budte velmi opatrní, pokud se blížíte k nepřehledným zatáčkám, křovinám, stromům nebo jiným objektům, jež mohou bránit ve výhledu.
- Nespouštějte motor v budovách, kde není zajištěna správná ventilace.
- Během chodu motoru nebo krátce po jeho zastavení se nedotýkejte motoru či tlumiče. Tyto součásti jsou natolik horké, že mohou způsobit popáleniny.
- Neměňte nastavení regulátoru motoru a nepřekračujte předepsané otáčky motoru. Provoz motoru při nadměrných otáčkách může zvýšit nebezpečí zranění osob.
- V zájmu snížení nebezpečí vzniku požáru udržujte prostor akumulátoru, motor a tlumič výfuku v čistotě, tj. bez trávy, listí, nadměrného množství maziva a jiných hořlavých materiálů.
- Odstraňte z pracovní oblasti předměty, které by mohly být zasaženy nebo vymrštěny ze stroje.



# BEZPEČNOST



## Obecně bezpečnostní postupy pro hnací jednotky Ventrac, přídatná zařízení a příslušenství



- Jiné osoby a zvířata se musí zdržovat mimo pracovní prostor.
- Před zahájením práce se dobře seznámte s pracovním prostorem. Nepracujte v místech, kde hrozí nebezpečí ztráty tahové síly nebo stability stroje.
- Při práci na nerovném terénu snižte rychlost.
- Při nesprávném použití může zařízení způsobit vážné zranění nebo smrt. Před uvedením stroje do provozu se seznámte s bezpečností hnací jednotky a používaného přídatného zařízení a způsobem, jakým pracují.
- Nepracujte se strojem, pokud nejste v dobrém fyzickém a duševním zdravotním stavu, pokud budete rozptylováni osobními zařízeními nebo pokud jste pod vlivem jakékoli látky, která by mohla negativně ovlivnit vaše rozhodování, obratnost nebo úsudek.
- Provoz stroje obecně přitahuje pozornost dětí. Věnujte pozornost dětem a nedovolte jim, aby vstupovaly do pracovního prostoru. Pokud děti do pracovního prostoru vstoupí, vypněte stroj.
- Hnací jednotky, přídatná zařízení a příslušenství nejsou určeny pro jízdu po veřejných komunikacích. Nikdy stroj neprovozujte ani s ním nejezděte po veřejných silnicích nebo dálnicích.
- Při práci v blízkosti silnic používejte bezpečnostní osvětlení.
- Při práci v blízkosti vozovky nebo při jejím přejíždění zpomalte a věnujte pozornost provozu. Před přejížděním silnic nebo chodníků zastavte. Když se budete blížit k oblastem nebo objektům zakrývajícím výhled, buďte opatrní.

### Nepřevázejte jiné osoby

- Na hnací jednotce může být jen pracovník obsluhy. Nepřevázejte jiné osoby.
- Nikdy nedovolte, aby na jakémkoli přídatném zařízení nebo příslušenství jezdily jiné osoby.

### Práce ve svazích

- Ve svazích může dojít k nehodám v důsledku ztráty kontroly nebo převrácení, které mohou vést k vážnému poranění nebo smrti. Seznamte se s nouzovou parkovací brzdou a ovládacími prvky hnací jednotky a jejich funkcemi.
- Je-li hnací jednotka vybavena sklopným ochranným obloukem, musí být oblouk při provozu na jakémkoli svahu zajištěn ve svislé poloze.
- Při práci ve svazích se sklonem větším než 15 stupňů používejte nízký rozsah (dle výbavy).
- Při práci ve svazích prudce nezastavujte ani se nerozjíždějte.
- Nikdy nepřezazujte mezi horním a spodním rozsahem ve svahu. Před řazením rozsahů nebo neutrálu hnací jednotky vždy zaparkujte hnací jednotku na rovném povrchu a zatáhněte parkovací brzdu.
- Stupeň bezpečnosti mohou ovlivňovat měnící se podmínky, jako jsou mokré povrchy či rozvolněná půda. Nejezděte v místech, kde by mohlo dojít ke ztrátě tahové síly nebo převrácení stroje.
- Dávejte pozor na skrytá nebezpečí v terénu.
- Zdržujte se v dostatečné vzdálenosti od srázů, příkopů a náspů.
- Při práci na svazích je třeba se vyhnout prudkému zatáčení.
- Tažení břemen na kopcích snižuje bezpečnost. Vlastník / pracovník obsluhy je odpovědný za určení toho, se kterým nákladem lze bezpečně manipulovat na svazích.

# BEZPEČNOST



## Obecně bezpečnostní postupy pro hnací jednotky Ventrac, přídatná zařízení a příslušenství



- V zájmu zvýšení stability přepravujte stroj s přídatným zařízením spuštěným nebo blízko země.
- Při práci na svazích jezděte ve směru nahoru a dolů, kdykoli je to možné. Pokud je při jízdě napříč svahem nutné zatáčení, snižte rychlost a pomalu zatáčejte směrem dolů po svahu.
- Zajistěte dostatečné množství paliva pro nepřetržitý provoz. Doporučuje se minimálně polovina palivové nádrže.

### Přeprava na nákladním vozidle nebo přívěsu

- Při nakládání či vykládání stroje z nákladního vozidla nebo přívěsu si počínejte opatrně.
- Při nakládání stroje na nákladní vozidlo nebo přívěs používejte nájezdové plošiny přes celou šířku stroje.
- Pro zajištění stroje během přepravy nestačí zatáhnout parkovací brzdu. Hnací jednotku a/nebo přídatné zařízení vždy bezpečně zajistěte k přepravnímu vozidlu pomocí popruhů, řetězů nebo lan. Přední i zadní popruhy musejí směřovat dolů a od stroje.
- Během přepravy na nákladním vozidle nebo přívěsu musí být vypnut přívod paliva do hnací jednotky.
- Vypněte elektrické napájení otočením odpojovače akumulátoru (dle výbavy) do vypnuté polohy.

### Údržba

- Udržujte bezpečnostní štítky čitelné. Odstraňte veškeré mazivo a nečistoty z bezpečnostních štítků a štítků s pokyny.
- Pokud jsou některé štítky vybledlé, nečitelné nebo chybí, neprodleně se obraťte na prodejce a požádejte jej o náhradní štítky.
- Při montáži nových součástí se ujistěte, že jsou k náhradním součástem připevněny platné bezpečnostní štítky.
- Pokud některá součást vyžaduje výměnu, používejte pouze originální náhradní díly Ventrac.
- Před prováděním jakýchkoli oprav vždy otočte odpojovač akumulátoru do vypnuté polohy nebo odpojte akumulátor. Jako první odpojte zápornou svorku a jako poslední kladnou svorku. Jako první připojte zpět kladnou svorku a jako poslední zápornou svorku.
- Všechny šrouby, matice a další upevňovací prvky udržujte řádně utažené.
- Vždy spustte přídatné zařízení na zem, zatáhněte parkovací brzdu, vypněte motor a vyjměte klíč zapalování. Před čištěním, kontrolou, seřizováním nebo opravou se ujistěte, že se všechny pohyblivé součásti zcela zastavily.
- Pokud hnací jednotka, přídatné zařízení nebo příslušenství vyžaduje opravu nebo seřízení, které nejsou uvedeny v provozní příručce, je nutné svěřit hnací jednotku, přídatné zařízení nebo příslušenství autorizovanému prodejci Ventrac.
- Nikdy neprovádějte údržbu hnací jednotky a/nebo přídatného zařízení, pokud se na stanovišti obsluhy nachází nějaká osoba.
- Při manipulaci s akumulátorem vždy používejte ochranné brýle.
- Pravidelně kontrolujte těsnost a opotřebení palivových potrubí. Podle potřeby je utáhněte nebo opravte.
- V zájmu snížení nebezpečí vzniku požáru udržujte prostor akumulátoru, motor a tlumič výfuku v čistotě, tj. bez trávy, listí a nadměrného množství maziva.
- Během chodu motoru nebo krátce po jeho zastavení se nedotýkejte motoru, tlumiče nebo jiných součástí výfuku. Tyto součásti jsou natolik horké, že mohou způsobit popáleniny.

# BEZPEČNOST



## Obecně bezpečnostní postupy pro hnací jednotky Ventrac, přídatná zařízení a příslušenství



- Před uskladněním stroje nechte vychladnout motor. Stroj neskladujte v blízkosti otevřeného ohně.
- Neměňte nastavení regulátoru motoru a nepřekračujte předepsané otáčky motoru. Provoz motoru v nadměrných otáčkách může zvýšit nebezpečí zranění osob.
- V pružinách se může akumulovat energie. Při odpojování nebo demontáži pružin a/nebo součástí s pružinou buďte opatrní.
- Překážka nebo předmět způsobující zablokování hnacího systému nebo pohyblivých/otočných částí mohou způsobit nahromadění akumulované energie. Po odstranění překážky nebo předmětu, který způsobuje zablokování, se může náhle uvést do pohybu systém pohonu nebo pohyblivé/rotující části. Nepokoušejte se ručně odstranit překážku nebo předmět, který způsobuje zablokování. Nepřibližujte ruce, nohy ani oděv k žádným poháněným dílům.

### Bezpečnost při manipulaci s palivem

- Abyste se vyhnuli zranění nebo poškození majetku, při manipulaci s benzínem buďte obzvláště opatrní. Benzín je vysoce hořlavý a jeho výpary jsou výbušné.
- Nedoplňujte palivo do stroje, když kouříte nebo jste v blízkosti plamenů nebo jisker.
- Vždy doplňujte palivo venku.
- Neskladujte stroj ani nádobu na palivo ve vnitřních prostorech, kde by výpary nebo palivo mohly přijít do blízkosti otevřeného ohně, zdroje jisker nebo tepla.
- Palivo skladujte ve schválené nádobě. Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Nikdy nádoby neplňte ve voze nebo na přívěsu nebo korbě automobilu s plastovým povrchem. Před doplňováním paliva do vozidla vždy pokládejte nádoby na palivo na zem stranou od vozidla.
- Stroj vyložte z nákladního automobilu nebo přívěsu na zem a palivo doplňte na zemi. Jestliže to není možné, doplňujte palivo do stroje z přenosného kanystru, nikoliv pomocí plnicí pistole.
- Nikdy neodnímejte uzávěr nádrže ani nedoplňujte palivo při spuštěném motoru. Před doplněním paliva nechte vychladnout motor.
- Nikdy neodstraňujte uzávěr palivové nádrže na svahu. Uzávěr palivové nádrže odstraňujte pouze při zaparkovaném stroji na rovném povrchu.
- Uzávěr palivové nádrže a uzávěr nádoby nasadte zpět a řádně utáhněte.
- Palivovou nádrž nepřepĺňujte. Dopĺňujte pouze po spodní okraj plnicího hrdla paliva, neplňte celé plnicí hrdlo paliva. Přepĺnění palivové nádrže může způsobit zaplavení motoru, únik paliva z nádrže nebo poškození systému řízení emisí.
- Pokud rozlijete palivo, nepokoušejte se spustit motor. Odtlačte stroj z místa, kde je palivo rozlité, aby nevznikl žádný zdroj možného zapálení, dokud se výpary paliva zcela nerozptýlí.
- Pokud je nutné vypustit palivovou nádrž, musí být vypuštěna ve venkovním prostředí do schválené nádoby.
- Pravidelně kontrolujte těsnost a opotřebení palivových potrubí. Podle potřeby je utáhněte nebo opravte.
- Palivový systém je vybaven uzavíracím ventilem. Před přepravou stroje mezi pracovními místy, při parkování stroje ve vnitřních prostorech nebo před prováděním údržby palivového systému vypněte přívod paliva.

# BEZPEČNOST

---



## Obecně bezpečnostní postupy pro hnací jednotky Ventrac, přídatná zařízení a příslušenství



### Bezpečnost při práci s hydraulickým systémem

- Zkontrolujte, zda jsou utažené hydraulické spoje a zda jsou v dobrém stavu všechny hydraulické hadice a trubky. Před spuštěním stroje opravte veškeré netěsnosti a vyměňte opotřebované nebo poškozené hadice nebo trubky.
- Při vysokém tlaku může dojít k netěsnostem hydrauliky. Úniky hydraulické kapaliny vyžadují zvláštní pozornost a péči.
- Pomocí kusu lepenky a lupy vyhledejte možné úniky hydraulické kapaliny.
- Udržujte tělo a ruce v dostatečné vzdálenosti od netěsných otvorů nebo trysek, ze kterých uniká hydraulická kapalina pod vysokým tlakem. Hydraulická kapalina unikající pod vysokým tlakem může proniknout pokožkou a způsobit vážné zranění, což může vést k závažným komplikacím a/nebo sekundárním infekcím, pokud se neléčí. Pokud do pokožky pronikne hydraulická kapalina, neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc bez ohledu na to, jak se zranění zdá být malé.
- V hydraulickém systému se může akumulovat energie. Před prováděním údržby nebo oprav hydraulického systému odpojte všechna přídatná zařízení, zatáhněte parkovací brzdu, vypněte systém přenosu hmotnosti (dle výbavy), vypněte motor a vyjměte klíč zapalování. Chcete-li uvolnit tlak v systému pomocné hydrauliky, před odpojením rychlospojek pomocné hydrauliky vypněte motor hnací jednotky a přesuňte ovládací páku hydrauliky doleva a doprava.

# BEZPEČNOST

---



## Bezpečnostní postupy týkající se stroje KW452



- Montáž kabiny pro ochranu před povětrnostními podmínkami na hnací jednotku snižuje hodnotu stability ve svahu hnací jednotky na maximální provozní úhel 10 stupňů.
- Se strojem nepracujte, pokud je omezená viditelnost kvůli sněhu nebo ledu nebo kvůli zamlžení oken. Před zahájením provozu odstraňte z oken a stěrače čelního skla led nebo sníh a/nebo okna odmrazte.
- Během provozu hnací jednotky a kabiny KW452 musejí být zavřené a zajištěné dveře kabiny.
- Během provozu hnací jednotky a kabiny pro ochranu před povětrnostními podmínkami KW452 musejí být zajištěny západky oken buď v zavřené, nebo otevřené poloze.
- Během provozu hnací jednotky a kabiny pro ochranu před povětrnostními podmínkami KW452 nevystřikujte žádnou část těla mimo kabinu (okny, dveřmi nebo jiným otvorem).
- Nevkládejte ruce ani prsty mezi přístrojovou desku hnací jednotky a příčnák předního rámu kabiny. Výkyvem předního rámu hnací jednotky mohou vzniknout místa, kde hrozí skřípnutí.
- Při práci s hnací jednotkou a kabinou pro ochranu před povětrnostními podmínkami KW452 vždy používejte čtyřbodový bezpečnostní pás. Bezpečnostní pás musí být nastaven tak, aby vyhovoval jednotlivým řidičům.
- Nepoužívejte hnací jednotku a kabinu pro ochranu před povětrnostními podmínkami KW452 bez nasazeného polštáře opěrky hlavy.
- Kabina pro ochranu před povětrnostními podmínkami KW452 je vybavena nouzovým východem (pravé boční přední okno). Před zahájením provozu hnací jednotky a kabiny pro ochranu před povětrnostními podmínkami KW452 se naučte používat nouzový východ. Pokyny k použití nouzového východu naleznete v části „Provozní ovládací prvky“ této příručky.
- Pokud je ve výbavě kabina pro ochranu před povětrnostními podmínkami KW452, musí být válec řízení hnací jednotky instalován ve vnější poloze. Pokud je válec řízení namontován ve střední nebo vnitřní poloze, dojde k poškození hnací jednotky a/nebo kabiny. Pokyny k montáži válce řízení naleznete v části „Nastavení“.
- Nepřekračujte hodnotu proudu 30 A do kabiny a dalšího příslušenství.

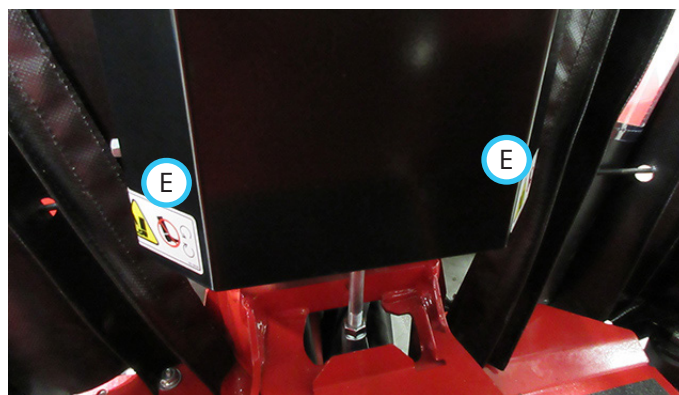
# BEZPEČNOST

## Bezpečnostní štítky

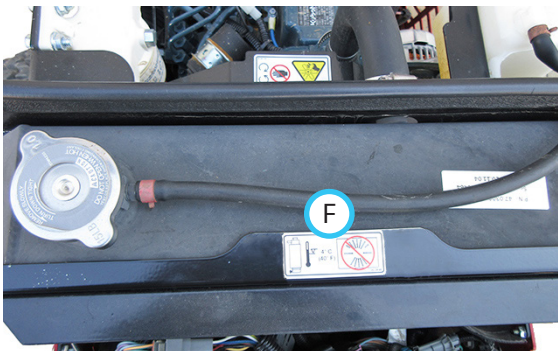
Kabina pro ochranu před povětrnostními podmínkami musí být vybavena následujícími bezpečnostními štítky.

Všechny bezpečnostní štítky udržujte čitelné. Odstraňte veškeré mazivo a nečistoty z bezpečnostních štítků a štítků s pokyny. Pokud jsou některé štítky vybledlé, nečitelné nebo chybí, neprodleně se obraťte na prodejce a požádejte jej o náhradní štítky.

Při montáži nových součástí se ujistěte, že jsou k náhradním součástem připevněny platné bezpečnostní štítky.

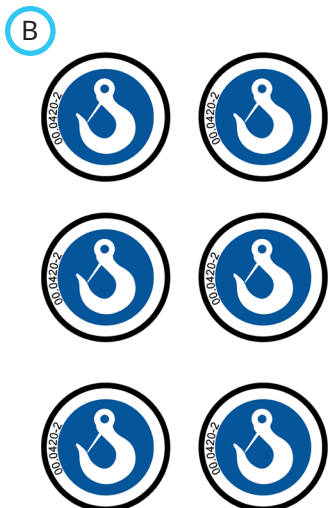


## Sada ohřivače - pouze motory Kubota



1. Nebezpečí skřípnutí nebo rozdrcení. Nepřibližujte se k pohybujícím se součástem.

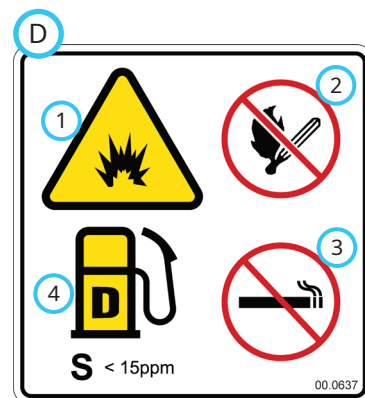
# BEZPEČNOST



1. Nouzový východ.
2. Přečtěte si provozní příručku.
3. Maximální pracovní úhel je 10 stupňů.
4. Vždy používejte 4bodový bezpečnostní pás.
5. Používejte schválené chrániče sluchu.



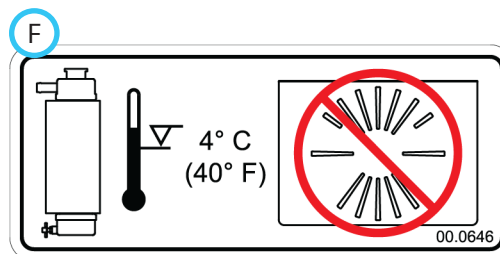
1. Výstraha - nebezpečí výbuchu/požáru.
2. Při doplňování paliva nebo skladování stroje a paliva se nepřibližujte s ohněm, se zdrojem jisker nebo zapalovacími hořáky.
3. Kouření je zakázáno.
4. Používejte pouze bezolovnatý benzin s obsahem ethanolu do 10 %.



1. Výstraha - nebezpečí výbuchu/požáru.
2. Při doplňování paliva nebo skladování stroje a paliva se nepřibližujte s ohněm, se zdrojem jisker nebo zapalovacími hořáky.
3. Kouření je zakázáno.
4. Používejte pouze motorovou naftu s velmi nízkým obsahem síry.



1. Nebezpečí skřípnutí nebo rozdrčení nohou  
Nepřibližujte se k pohybujícím se součástem.



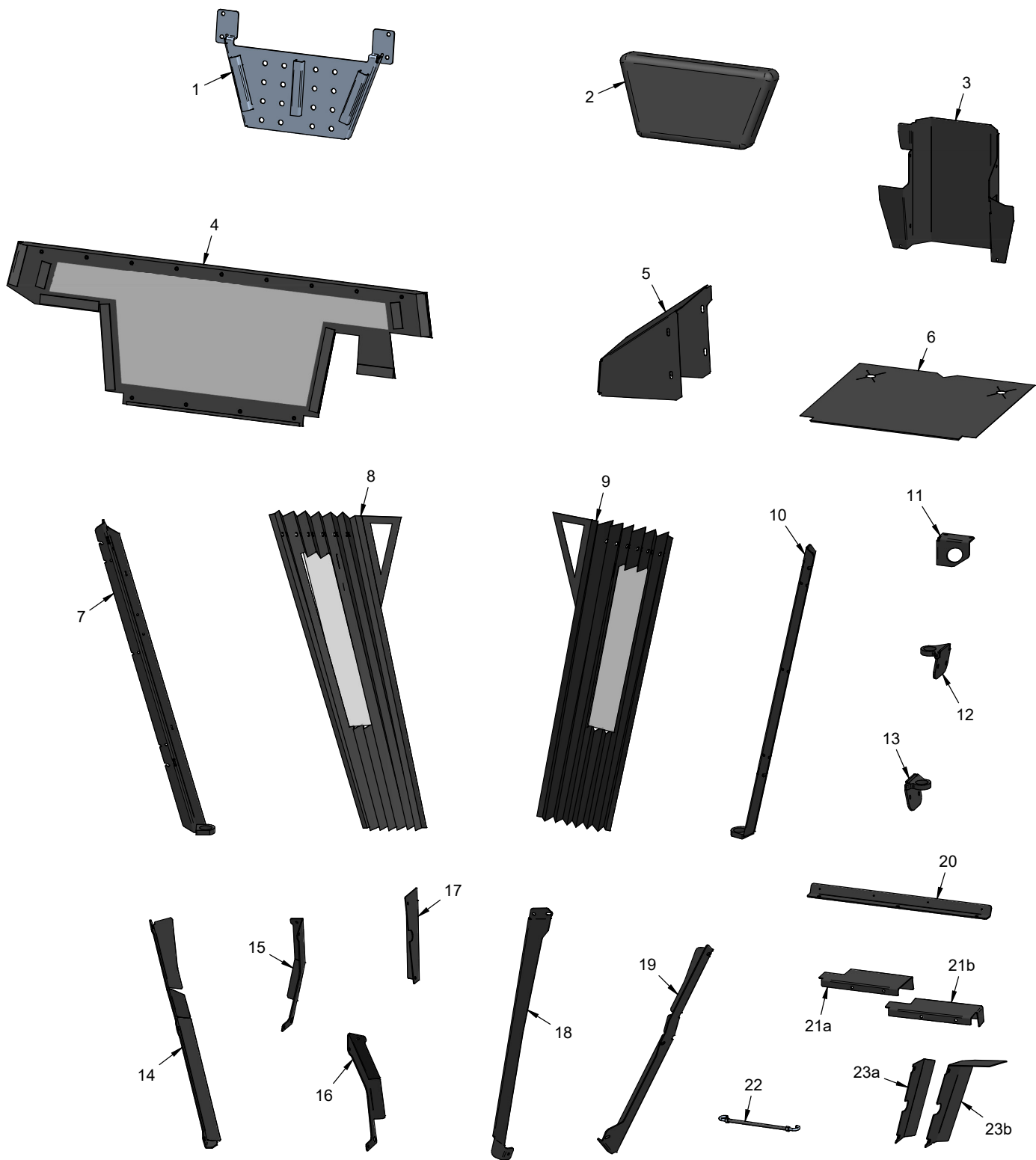
## Sada ohříváče - pouze motory Kubota

1. Pokud je teplota venkovního vzduchu 4 °C nebo vyšší, je nutné odstranit kryt chladiče.

Štítek	Popis	Objednací číslo	Množství
A	Výstraha, místo s nebezpečím skřípnutí	00.0364	2
B	Výstraha, KW452	00.0420	1
C	Bezpečnost při manipulaci s benzinem	00.0457	1
D	Bezpečnost při manipulaci s motorovou naftou	00.0637	1
E	Nebezpečí přiskřípnutí nohy	00.0639	2
F	Kryt chladiče	00.0646	1

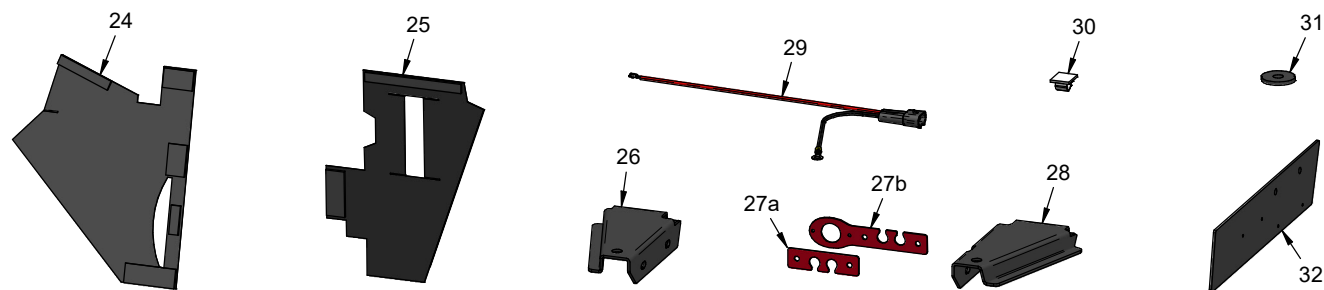
# POKYNY K NASTAVENÍ

## Označení dílů





# POKYNY K NASTAVENÍ



Ref.	Název	Počet
1	Horní držák bezpečnostního pásu (s bezpečnostním pásem)	1
2	Polstrovaná opěrka hlavy	1
3	Kryt čerpadla s přírubami	1
4	Okno, spodní zadní plátěné	1
5	Kryt, palivová nádrž	1
6	Plátno, zadní rám	1
7	Podpěra, pravá přední strana kabiny	1
8	Plátno skládané, pravá strana	1
9	Plátno skládané, levá strana	1
10	Podpěra, levá přední strana kabiny	1
11	Podpěrná konzola	1
12	Držák, pravá zadní strana kabiny	1
13	Držák, levá zadní strana kabiny	1
14	Konzola, okno vpravo dole	1
15	Držák, pravý sloupek pro plátno	1
16	Držák, levý sloupek pro plátno	1
17	Konzola, pravé zadní okno	1
18	Držák, spodní dveřní okno	1
19	Konzola, spodní dveřní okno	1
20	Držák, zadní spodní okno	1
21a	Konzola, zadní horní okno (4500)	1
21b	Konzola, zadní horní okno (4520)	1
22	Pás, držák manžety	4
23a	Konzola, levé zadní okno (4500)	1
23b	Konzola, levé zadní okno (4520)	1
24	Plátno, pravý sloupek	1
25	Plátno, levý sloupek	1
26	Držák, pravá přední strana kabiny	1
27a	Kryt, přístup ke kabelovému svazku (4500)	1
27b	Kryt, přístup ke kabelovému svazku (4520)	1
28	Držák, levá přední strana kabiny	1
29	Kabelový svazek, svazek traktoru ke KW452	1
30	Montážní svorka kabelového svazku, samolepicí 1/2, šedá	1
31	Podložka, tloušťka 0,531 x 1,75 3/16	4
32	Deska, vrtací šablona	1

Ref.	Název	Počet
33*	Štítek, bezpečnost při manipulaci s benzinem	1
34*	Štítek, bezpečnost při manipulaci s motorovou naftou	1
35*	Průchodka, vnitř. průměr 7/16, vněj. průměr 3/4, tloušťka 1/4	2
36*	Páska Tyton, č. 50, 18 x 8, černá	4
37*	Jistič, obvod 30 A Mini	1
38*	Suchý zip, smyčka 1/2", černá, 2" dlouhá	1
39*	Suchý zip, smyčka 1/2", černá, 5" dlouhá	1
40*	Suchý zip, smyčka 1/2" černá x 16" dlouhá	1
41*	Suchý zip, smyčka 1", černá, 1" dlouhá	1
42*	Suchý zip, smyčka 1", černá, 2 1/2" dlouhá	1
43*	Suchý zip, smyčka 1", černá, 4" dlouhá	1
44*	Suchý zip, smyčka 1" černá x 8" dlouhá	2
45*	Klíč, klika dveří	2
46*	U-šroub, 3/8 16 2 1/16 vnitř. průměr Sq	4
47*	Šroub, 1/4 20 x 1/2 BSCS	2
48*	Šroub, 1/4 20 x 3/4 BSCS	18
49*	Šroub, odsazený 1/4 20 x 1, černý	4
50*	Šroub, 5/16 18 USS x 3/4	5
51*	Šroub, 5/16 18 USS x 1	1
52*	Šroub, 7/16 14 USS x 1 1/4	2
53*	Šroub, 1/2-13 USS x 3	4
54*	Podložka plochá, 1/4 SAE	6
55*	Podložka plochá 5/16 SAE	6
56*	Podložka plochá 7/16 SAE	8
57*	Izolátor, 0,53 vnitř. průměr x 1,87 vněj. průměr	4
58*	Matice, SRF 1/4 20 USS	12
59*	Matice SRF 5/16-18 USS	4
60*	Matice, pojistná přírubová 5/16 18	2
61*	Matice, pojistná přírubová 3/8 16	8
62*	Pojistná matice, Stover 7/16 14 USS	2
63*	Matice, pojistná přírubová 1/2 13	4

\*Položka není na obrázku.

# POKYNY K NASTAVENÍ

## Pokyny pro nastavení hnací jednotky a kabiny pro ochranu před povětrnostními podmínkami

Doba montáže (odhadovaná)

3,0 hodiny

### VÝSTRAHA

Před zahájením montáže nebo pokusem o jakoukoli opravu nebo seřízení zatáhněte parkovací brzdu, vypněte motor hnací jednotky, vyjměte klíč zapalování a ujistěte se, že se všechny pohybující se části zcela zastavily. Při práci s elektrickými součástmi vždy odpojte záporný kabel baterie od akumulátoru.

### VÝSTRAHA

Při montáži je nutné používat ochranné brýle. Při používání pneumatického nebo elektrického nářadí je nutné používat chrániče sluchu.

### VÝSTRAHA

Ke zvednutí kabiny použijte zvedací závěs Ventrac (číslo dílu 47.0381) připevněný ke čtyřem zvedacím bodům v rozích nebo demontujte střechu kabiny a ke dvěma zvedacím bodům uvnitř střechy kabiny připevněte zvedací zařízení s nosností minimálně 226 kg. Nikdy nechoďte ani nestůjte pod kabinou, když je zvednutá nad zemí.

### VÝSTRAHA

Založte kola z obou stran klíny, aby se hnací jednotka během seřizování hnací jednotky a kabiny nemohla uvést do pohybu.

Pokud není uvedeno jinak, použijte u všech šroubů instalovaných při montáži kabiny pro ochranu před povětrnostními podmínkami níže uvedené hodnoty utahovacího momentu.

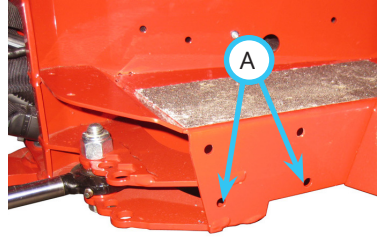
#### Hodnoty utahovacího momentu šroubů

Velikost šroubu	Utahovací moment (metrický)	Utahovací moment (anglický)
¼ 20	11 Nm	100 in-lb
5/16-18	24 Nm	210 in-lbs
3/8-16	42 Nm	31 ft-lb
7/16-14	68 Nm	50 ft-lb
1/2-13	102 Nm	75 ft-lbs

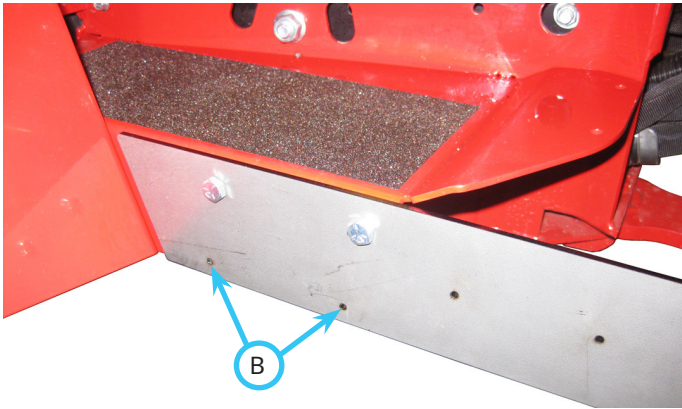
1. Založte kola z obou stran klíny, aby se hnací jednotka nemohla pohybovat.
2. Odpojte záporný kabel akumulátoru od akumulátoru hnací jednotky.
3. Pokud je ochranný oblouk hnací jednotky vybaven soupravami světel (pracovní světla, stroboskopická světla atd.), musí být tato světla z ochranného oblouku demontována. Bude-li kabina za teplého počasí sejmuta a soupravy světel znovu namontovány, lze kabelové svazky ponechat na místě. Pokud má být souprava demontována trvale, je třeba kabelové svazky odstranit.
4. Pokud odstraňujete kabelový svazek soupravy pracovních světel, odpojte jej uvnitř pravého blatníku. Odstraňte konektor z kabelového svazku pomocí nástroje na odstraňování svorek Metri-Pack. Po vytažení kabelového svazku z ochranného oblouku vyjměte pojistku ze slotu 6 v předním panelu pojistek. Vyjměte spínač světel z palubní desky [4500] nebo ovládacího panelu [4520] a do výřezu nainstalujte zaslepovací zátku.
5. Pokud odstraňujete kabelový svazek soupravy směrových/výstražných světel, odpojte rozbočovač kabelového svazku od kabelového svazku hnací jednotky. Odpojte levý a pravý kabelový svazek od rozbočovače svazku. Odpojte konektory z levého a pravého konce svazku pomocí nástroje na odstraňování svorek Metri-Pack a vytáhněte levý a pravý kabelový svazek z ochranného oblouku. Nemá-li hnací jednotka vybavena signalizací zpátečky, vyjměte 10ampérovou pojistku ze slotu 7 na předním panelu pojistek. Pokud je hnací jednotka vybavena soupravou klaksonu, vyměňte 10A pojistku za 5A pojistku. Vyjměte spínač směrových světel a spínač výstražných světel z palubní desky [4500] nebo ovládacího panelu [4520] spolu se svazkem konektorů spínače a směrovým/výstražným modulem a nainstalujte do výřezů zaslepovací zátku.
6. Pokud odstraňujete kabelový svazek soupravy stroboskopického světla, odpojte kabelový svazek uvnitř pravého blatníku. Odstraňte konektor ze svazku vodičů pomocí nástroje na odstraňování svorek metri-pack. Po vytažení kabelového svazku z ochranného oblouku vyjměte pojistku ze slotu 6 v předním pojistkovém panelu. Vyjměte spínač světel z palubní desky [4500] nebo ovládacího panelu [4520] a do výřezu nainstalujte zaslepovací zátku.
7. Pokud je hnací jednotka vybavena propanbutanovou soupravou, je nutné propanbutanovou hadici a kabelový svazek odpojit od uzavíracího ventilu a odstranit propanbutanové vývody z konzol. Tyto součásti budou znovu nainstalovány po montáži kabiny.

# POKYNY K NASTAVENÍ

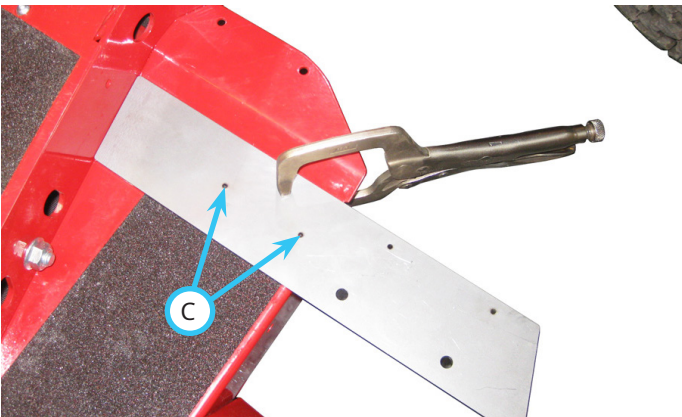
8. Zkontrolujte levé a pravé vnější příruby zadního spodního rámu. Pokud má hnací jednotka spodní sadu montážních otvorů (A), přejděte ke kroku 13.



9. Namontujte přiloženou šablonu na pravou stranu zadního spodního rámu. Připevněte ji k horní sadě otvorů pomocí šroubů (5/16 in) a matic a dbejte na to, aby šablona byla rovnoběžná s horním povrchem panelu podlahové desky. Do příruby vyvrtejte vodící otvory o průměru 3,17 mm (B).

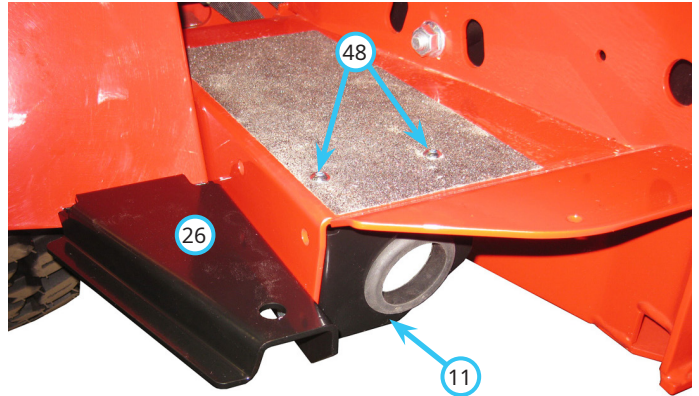


10. Přesuňte šablonu na přírubu na levé straně zadního spodního rámu a vyvrtejte vodící otvory o průměru 3,17 mm.
11. Vyvrtejte čtyři otvory na průměr 8,73 mm, odstraňte všechny kovové ořepky a vyvrtané otvory natřete červenou barvou.
12. Umístěte šablonu na horní část pravého panelu podlahové desky a zarovnejte ji s rámem a ohybem na panelu podlahové desky. Upněte šablonu na místo.

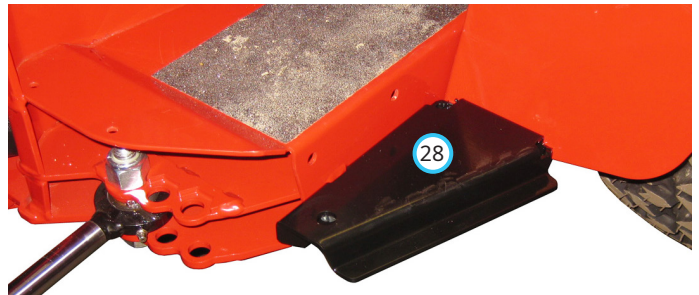


13. Do panelu podlahové desky vyvrtejte vodící otvory o průměru 3,17 mm (C). POZNÁMKA: Některé jednotky již mohou mít vnější otvor v podlahové desce zakrytý pružnou nášlapnou plochou.

14. Vyvrtejte vodící otvory na průměr 7,14 mm, odstraňte všechny kovové ořepky a vyvrtané otvory natřete červenou barvou.
15. Pod pravý panel podlahové desky namontujte podpěrnou konzolu (11). Upevněte volně pomocí dvou šroubů s půlkulovou hlavou (1/4 x 3/4 in) (48) a přírubových matic.

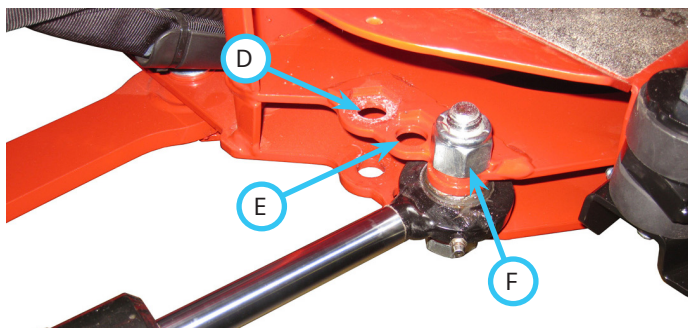


16. Namontujte pravý přední držák kabiny (26) na spodní montážní otvory ve spodní zadní části rámu. Připevněte šroubem (5/16 x 3/4 in) a plochou podložkou přes zadní montážní otvor a šroubem (5/16 x 1 in) a plochou podložkou přes přední montážní otvor a zajistěte přírubovými maticemi. Utáhněte 5/16palcové šrouby a poté 1/4palcové šrouby podpěrné konzoly.
17. Namontujte levý přední držák kabiny (28) na spodní montážní otvory ve spodní zadní části rámu. Připevněte dvěma šrouby (5/16 x 3/4 in) a plochými podložkami a zajistěte přírubovými maticemi. Utáhněte 5/16 palcové šrouby.



# POKYNY K NASTAVENÍ

18. Namontujte válec řízení hnací jednotky do vnější polohy (F). Utáhněte na utahovací moment 230 Nm .



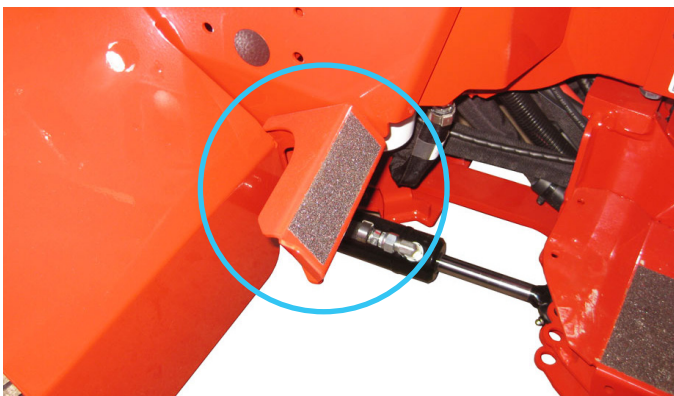
D. Vnitřní poloha  
E. Střední poloha

F. Vnější poloha

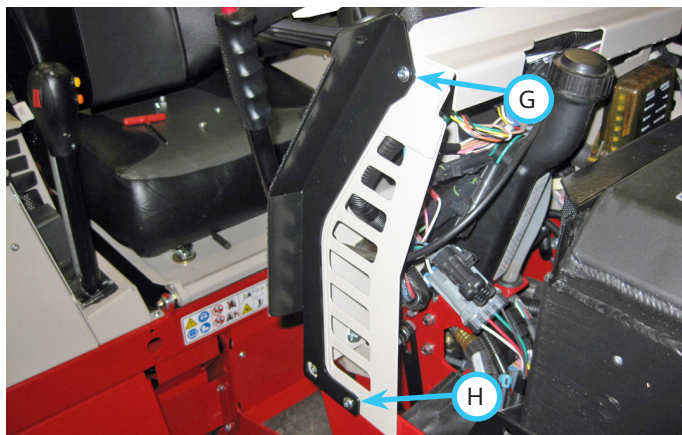
## POZOR

Nebude-li válec řízení hnací jednotky instalován ve vnější poloze, dojde k poškození hnací jednotky a/nebo kabiny.

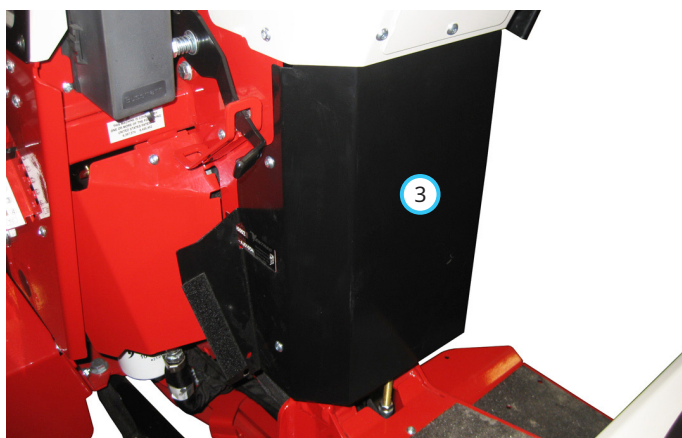
19. Demontujte levou a pravou stupačku z přední části rámu hnací jednotky. Namontujte zpět šrouby a utáhněte je.



21. Namontujte pravý držák sloupku pro plátno (15) a přístupový panel palubní desky na palubní desku pomocí dvou šroubů s půlkulovou hlavou ( $\frac{1}{4} \times \frac{3}{4}$  in) a přírubových matic s jednou podložkou ( $\frac{1}{4}$  in) (G) na horním šroubu mezi držákem sloupku pro plátno a přístupovým panelem palubní desky a dvěma podložkami ( $\frac{1}{4}$  in) (H) na spodním šroubu mezi držákem sloupku pro plátno a přístupovým panelem palubní desky.



22. Zopakujte postup u levého držáku sloupku pro plátno (16).
23. Vyměňte kryt čerpadla na hnací jednotce za příložený kryt čerpadla (3) s přírubami.



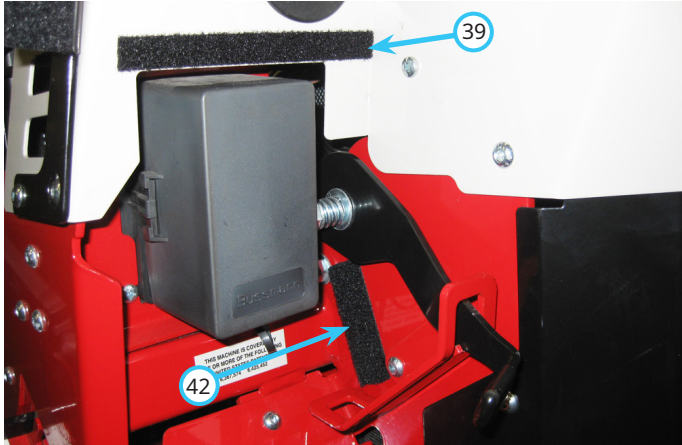
20. Odstraňte pravý přístupový panel palubní desky.

# POKYNY K NASTAVENÍ

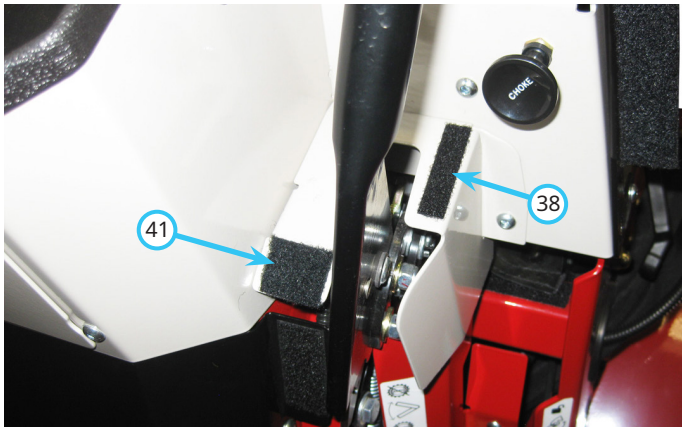
## POZOR

Před instalací pásek suchého zipu důkladně očistěte místo pomocí ubrousků napuštěných alkoholem nebo jiných čisticích ubrousků, které nezanechávají zbytky.

24. Na levý panel přístrojové desky nad panel pojistek nainstalujte ½palcovou smyčku suchého zipu o délce 5 palců (39).

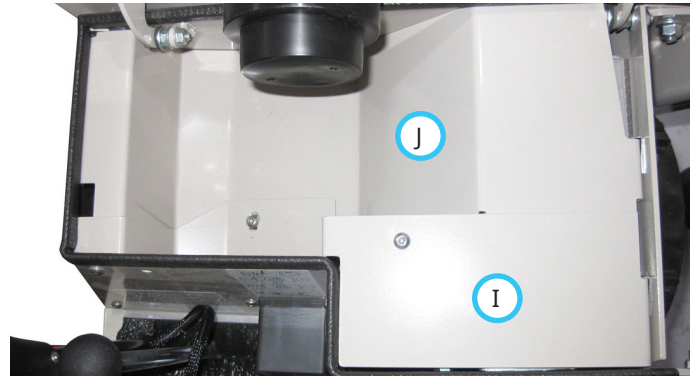


25. Na přední rám mezi volicí páku vysokého/nízkého rychlostního rozsahu a konzolu zámku řazení vysokého/nízkého rychlostního rozsahu nainstalujte 1palcovou smyčku suchého zipu (42) o délce 2 ½ palce.
26. Na kryt parkovací brzdý před brzdovou pákou nainstalujte ½palcovou smyčku suchého zipu o délce 2 palce (38).

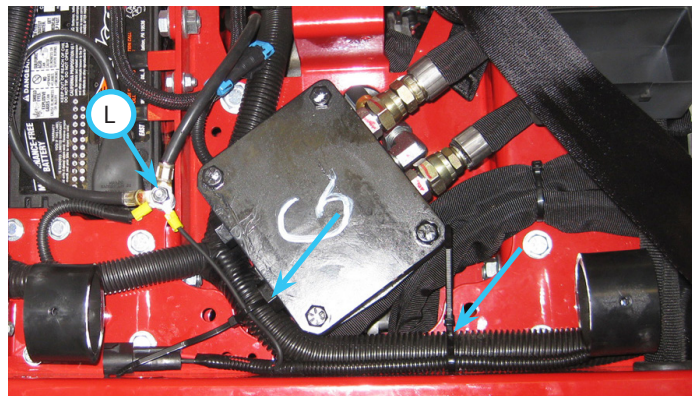


27. Na kryt parkovací brzdý mezi brzdovou pákou a středový panel palubní desky nainstalujte 1palcovou smyčku suchého zipu o délce 1 palec (41).

28. Otevřete víko skříňky na nářadí a vyjměte levý (I) a pravý (J) obkladový panel skříňky na nářadí [4500] nebo ovládací panel (K) demontujte [4520].

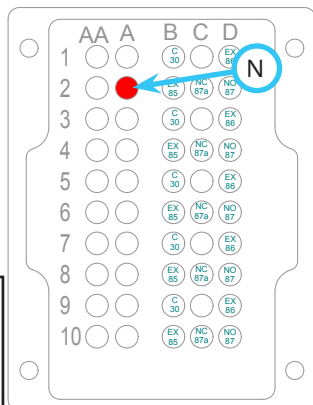
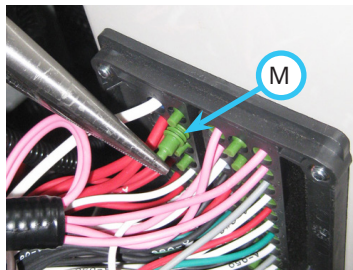


29. Vyberte svazek traktoru odpovídající vaší hnací jednotce. Hnací jednotky 4500 a 4520 se sériovým číslem 01001–02232 používají svazek číslo 32.0129. Hnací jednotky 4520 se sériovým číslem 02233 a vyšším používají svazek číslo 32.0243.
30. Umístěte kabelový svazek do prostoru boxu sedadla na hnací jednotce. Ke kolíku kostry (L) připojte očkový konektor. Vedte vodiče se svorkou podél hlavního svazku do pravého blatníku. Pomocí stahovacích pásek připevněte vodiče k hlavnímu svazku. Přebytné konce stahovacích pásek odstříhňte.



# POKYNY K NASTAVENÍ

31. **4500 a 4520, sériové číslo 01001-02172:** Pomocí jehlových kleští vyjměte zelený konektor (M) z pozice A2 (N – červeně zvýrazněná pozice) na zadním panelu pojistek.

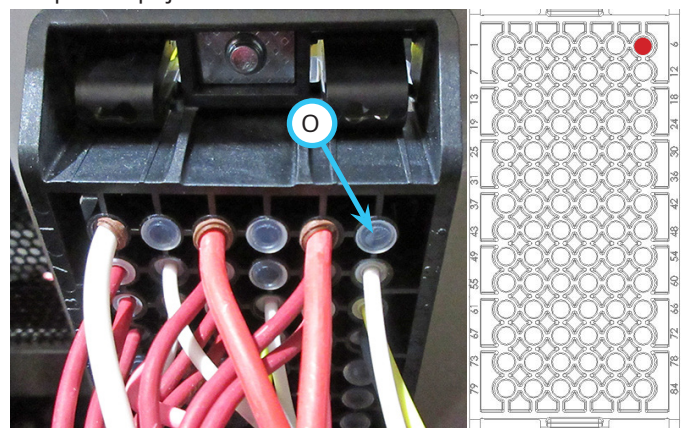


POZNÁMKA: Obrázek a schéma jsou zachyceny ze zadní strany pojistkového panelu uvnitř skříňky na náradí.

32. **4500 a 4520, sériové číslo 01001-02172:** Nainstalujte konektor do pozice A2 v pojistkovém panelu.  
POZNÁMKA: Konektor lze instalovat pouze jedním způsobem. Konektor orientujte otvorem nahoru a zasuňte jej do pojistkového panelu. Konektor musí zacvaknout na místo. V případě potřeby zasuňte konektor pomocí jehlových kleští a dávejte pozor, abyste nepoškodili izolaci vodiče. Zkontrolujte spojení jemným zatažením za vodič rukou.



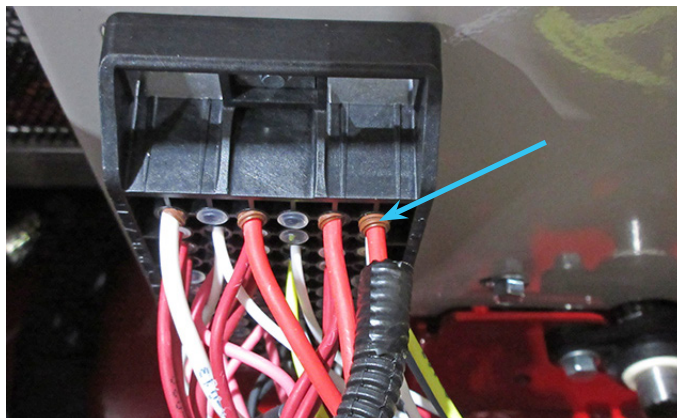
33. **4520, sériové číslo 02173 a vyšší:** Uvnitř pravého blatníku vypačte malým plochým šroubovákem těsnění (O) z pozice č. 10 (červeně zvýrazněné) v zadním panelu pojistek.



POZNÁMKA: Obrázek a schéma jsou zachyceny ze zadní

strany pojistkového panelu uvnitř pravého blatníku.

34. **4520, sériové číslo 02173 a vyšší:** Konektor orientujte tak, aby drážka na čelní straně vedla ze strany na stranu, a nainstalujte jej do pozice č. 6 v pojistkovém panelu. Konektor musí zacvaknout na místo. V případě potřeby zasuňte konektor pomocí jehlových kleští přičemž dávejte pozor, abyste nepoškodili izolaci vodiče. Zkontrolujte spojení jemným zatažením za vodič rukou.



35. Sedadlo naklopte co nejvíce dopředu a zajistěte je na místě.  
36. Na horní část příruby v přední části rámu boxu sedadla nainstalujte 16 palců dlouhou 1/2 palcovou smyčku suchého zipu (40).



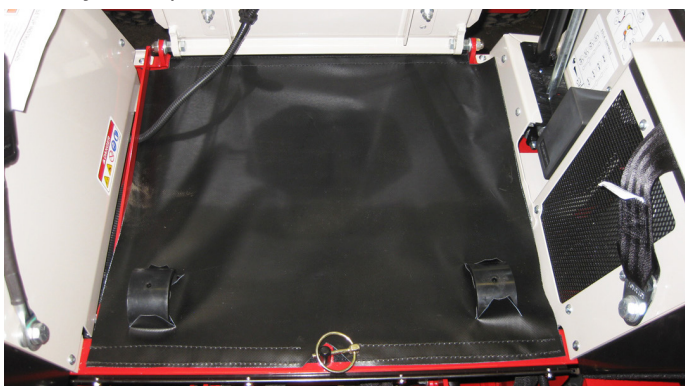
37. Na horní přírubu na zadní straně rámu boxu sedadla nainstalujte dvě 8 palců dlouhé 1 palcové smyčky suchého zipu (44).  
38. Vyjměte šroub čepu sedadla a čep sedadla ze zadní příruby boxu sedadla.  
39. Namontujte spodní držák zadního okna (20) na spodní stranu zadní příruby boxu sedadla pomocí dvou šroubů s půlkulovou hlavou (1/4 x 1/2 in) (47) dolů skrz vnější otvory v přírubě boxu sedadla a spodní držák zadního okna a upevněte je přírubovými maticemi.

# POKYNY K NASTAVENÍ



40. Upevněte středový otvor spodního držáku zadního okna pomocí čepu a šroubu sedadla.

41. Nainstalujte plátno zadního rámu na suchý zip v přední části rámu boxu sedadla, natáhněte plátno přes rám a připevněte je na suchý zip v zadní části rámu boxu sedadla. Ujistěte se, že pružiny sedadla vyčnívají z výřezů v plátně.



42. Demontujte stávající bezpečnostní pás z hnací jednotky. Namontujte horní držák bezpečnostního pásu (1) na zadní stranu ochranného oblouku. Namontujte dva U-šrouby z přední části ochranného oblouku otvory v horním držáku bezpečnostního pásu.



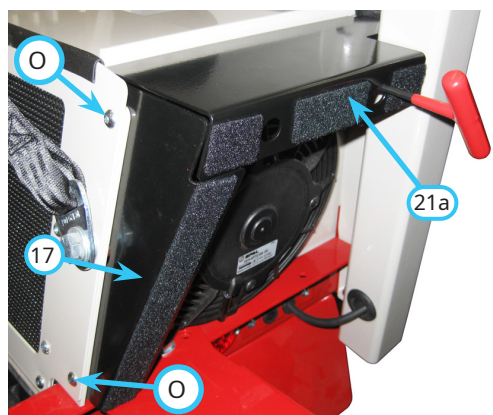
Vystředte horní držák bezpečnostního pásu na horní část ochranného oblouku a upevněte jej čtyřmi pojistnými přírubovými maticemi (3/8 in).

43. Ujistěte se, že bezpečnostní pásy nejsou zkroucené, a připevněte spodní kotvy bezpečnostních pásů k zadním panelům boxu sedadla na hnací jednotce. Do každého kotevního prvku bezpečnostního pásu namontujte šroub (7/16 x 1 1/4 in) a plochou podložku. Mezi každou kotvu bezpečnostního pásu a zadní panely boxu sedadla přidejte dvě ploché podložky (7/16 in). Připevněte je k zadním panelům boxu sedadla pomocí plochých podložek (7/16 in) a pojistných matic (7/16 in).



44. Namontujte obkladové panely skříňky na nářadí [4500]. POZNÁMKA: Nemontujte dva šrouby, které připevňují panely obložení skříňky na nářadí k zadnímu panelu boxu sedadla.

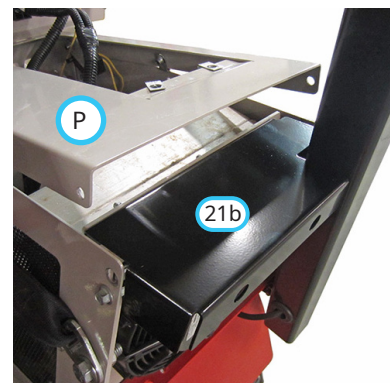
45. [4500] Demontujte dva šrouby (O) a matice z vnitřní strany pravého zadního blatníku a zlikvidujte je. Umístěte pravou konzolu zadního okna (17) na zadní stranu příruby blatníku a upevněte ji dvěma šrouby s půlkulovou hlavou (1/4 x 3/4 in) a pojistnými přírubovými maticemi (1/4 in).



46. [4500] Namontujte horní konzolu zadního okna (21a) na zadní panel nad ventilátorem chladiče pomocí dvou šroubů s půlkulovou hlavou (1/4 x 3/4 in), které se montují do U-matic na obkladových panelech skříňky na nářadí.

47. [4520] Demontujte sedm šroubů, které upevňují horní část krytu pravého blatníku (P) k vnitřnímu a vnějšímu panelu pravého blatníku.

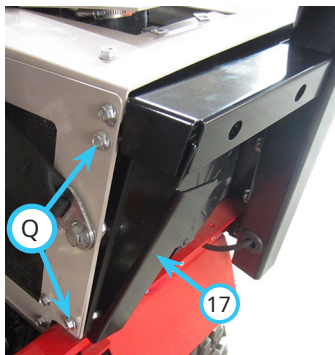
48. [4520] Namontujte horní konzolu zadního okna (21b) na zadní panel nad ventilátor chladiče pomocí dvou šroubů s půlkulovou hlavou (1/4 x 3/4 in). Mírně nadzvedněte zadní část krytu blatníku (P), abyste měli přístup k montáži dvou přírubových matic (1/4 in) na šrouby a mohli je utáhnout.



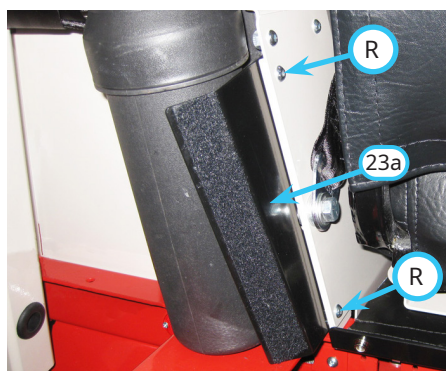
# POKYNY K NASTAVENÍ

49. **[4520]** Namontujte zpět sedm šroubů, které upevní horní část krytu pravého blatníku k vnitřnímu a vnějšímu panelu pravého blatníku.

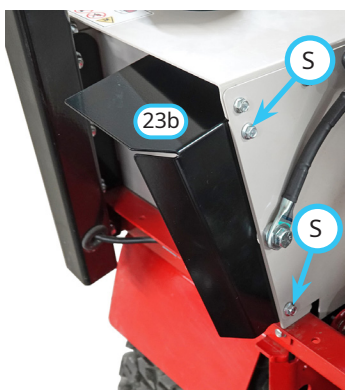
50. **[4520]** Demontujte dva šrouby (Q) z vnitřní strany pravého zadního blatníku a zlikvidujte pojistné přírubové matice. Umístěte pravou konzolu zadního okna (17) na zadní stranu příruby blatníku a upevněte ji původními šrouby a novými pojistnými přírubovými maticemi (¼ in).



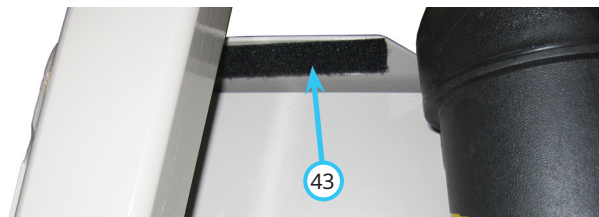
51. **[4500]** Demontujte dva šrouby (R) a matice z vnitřní strany levého zadního blatníku a zlikvidujte je. Umístěte levou konzolu zadního okna (23a) na zadní stranu příruby blatníku a upevněte ji dvěma šrouby s půlkulovou hlavou (¼ x ¾ in) do U-matic na držáku.



52. **[4520]** Demontujte dva šrouby (S) z vnitřní strany levého zadního blatníku a zlikvidujte pojistné přírubové matice. Umístěte levou konzolu zadního okna (23b) na zadní stranu příruby blatníku a upevněte ji původními šrouby přes blatník do U-matic na držáku.



53. Na spodní stranu krytu palivové nádrže, mezi ochranný oblouk a držák **[4500]** nebo mezi ochranný oblouk a přírubu na levé konzole zadního okna **[4520]** nainstalujte 4 palce dlouhou 1palcovou smyčku suchého zipu (43).



54. Identifikujte levý a pravý zadní držák kabiny. Montážní plocha kabiny bude nakloněna dopředu směrem k přední části a horní otvor v držáku ochranného oblouku bude také směřovat dopředu.

Horní montážní otvor směrem dopředu



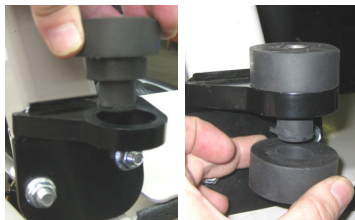
55. Pomocí dvou U-šroubů a čtyř pojistných přírubových matic (¾ in) namontujte zadní držáky kabiny na ochranný oblouk. Spodní plocha montážní příruby musí být rovnoběžná (T) s horní plochou panelu boxu sedadla a přibližně 34 cm od spodní části ochranného oblouku. **POZNÁMKA:** Tuto vzdálenost může být nutné mírně upravit směrem nahoru nebo dolů, pokud otvory v zadních konzolách a skle pravého spodního okna a spodního okna dveří nejsou vyrovnány s otvory ve výstupcích pro upevnění rámu nebo spodních podpěrách.



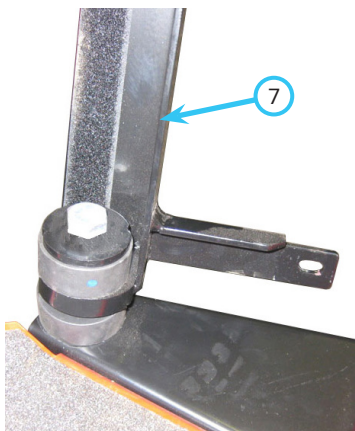


# POKYNY K NASTAVENÍ

56. Do montážního otvoru obou zadních držáků kabiny nainstalujte dvoudílný izolátor. Stupňovitý díl izolátoru zasuňte dolů přes držák kabiny a nainstalujte spodní díl.

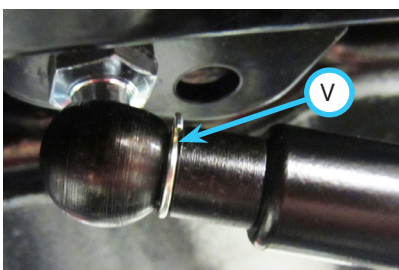
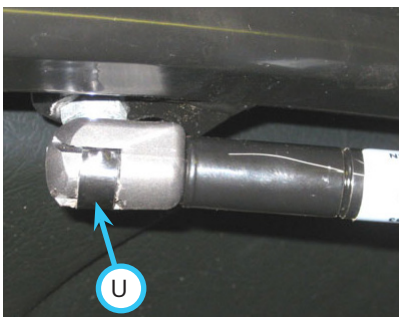


57. Na šroub (½ x 3 in) nasadte vroubkovanou podložku (31) o tloušťce 3/16 in. Zasuňte šroub skrz izolátor na pravé přední podpěře kabiny (7). Namontujte pravou přední podpěru kabiny na pravý přední držák kabiny. Připevněte ji pomocí ½palcové pojistné přírubové matice. Neutahujte.



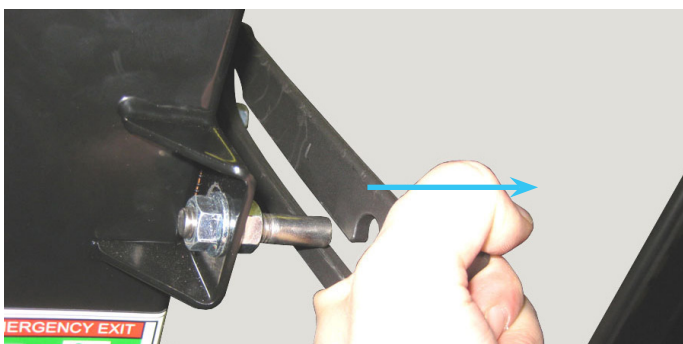
58. Zopakujte postup u levé přední podpěry (10).

59. Demontujte plynový tlumič dveří v místě, kde je připevněn k rámu kabiny. Pokud je konec tlumiče vybaven pružinovou sponou (U), zasuňte plochý šroubovák pod pružinovou sponu a stlačením dolů ji uvolněte. Pokud je konec tlumiče vybaven kroužkovou sponou (V), táhněte za kroužek, dokud se neuvolní z konce tlumiče, a poté posuňte sponu směrem k tělesu tlumiče, abyste ji mohli sejmout. Sejměte konec tlumiče z montážního čepu.



60. Vyjměte dveře z kabiny tak, že je zvednete z čepů závěsu.

61. Demontujte pravé přední okno (nouzový východ) a pravé a levé zadní boční okno. Zvednutím rukojeti nahoru okno odjistěte a zatlačením jej otevřete. Táhněte rukojeť směrem k zadní části kabiny, až ji bude možné vyjmout z čepu západky.



62. Demontujte okno z kabiny tak, že je zvednete z čepů závěsu.

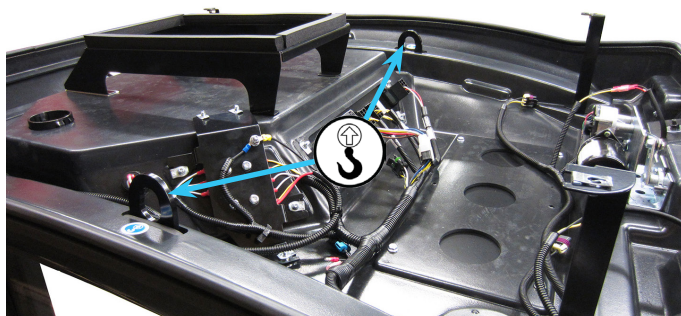
63. Demontujte kryt palivové nádrže z kabiny.

64. Nyní namontujte požadované příslušenství kabiny.

65. Kabinu pro ochranu před povětrnostními podmínkami zvedněte a umístěte ji nad hnací jednotku.

## ⚠ VÝSTRAHA

Ke zvednutí kabiny použijte zvedací závěs Ventrac (číslo dílu 47.0381) připevněný ke čtyřem rohovým zvedacím bodům. Případně demontujte střechu kabiny a ke dvěma zvedacím bodům uvnitř střechy kabiny připevněte zvedací zařízení s nosností minimálně 226 kg. Nikdy nechoďte ani nestůjte pod kabinou, když je zvednutá nad zemí.

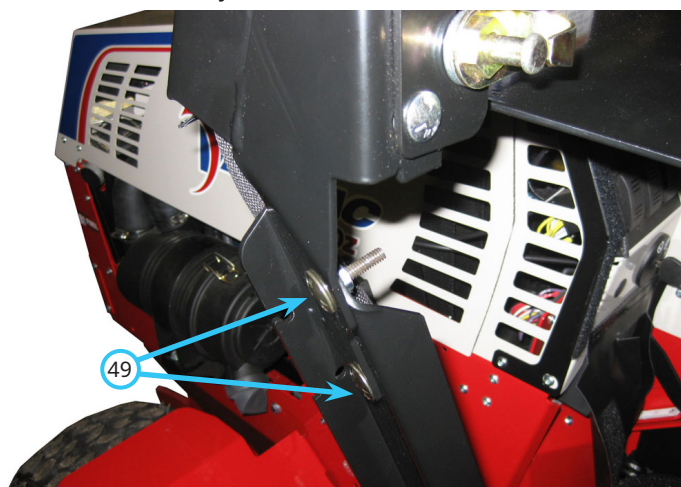


## POKYNY K NASTAVENÍ

66. Spustte kabinu na hnací jednotku. Vložte šroub ( $\frac{1}{2} \times 3$  in) do montážních držáků kabiny a vedte šrouby do izolátorů zadních držáků kabiny.



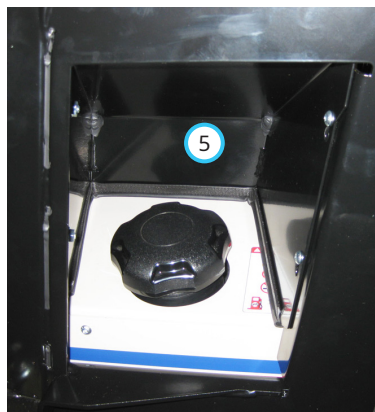
67. Zvedejte nebo spouštějte kabinu, dokud se přední podpěry kabiny nesrovnají s montážními otvory kabiny (podpěry kabiny se montují na vnitřní stranu montážních výstupků na rámu kabiny). Namontujte čtyři odsazené šrouby ( $\frac{1}{4} \times 1$  in) (49) a upevněte je přírubovými maticemi ( $\frac{1}{4}$  in). Neutahujte.



68. Spustte kabinu tak, aby se zadní montážní konzoly kabiny opíraly o izolátory zadních držáků kabiny. Na  $\frac{1}{2}$  palcový šroub na spodní straně každého izolátoru zadního držáku kabiny nasaďte 3/16 palcovou vroubkovanou podložku (31) a upevněte ji  $\frac{1}{2}$  palcovými pojistnými přírubovými maticemi.

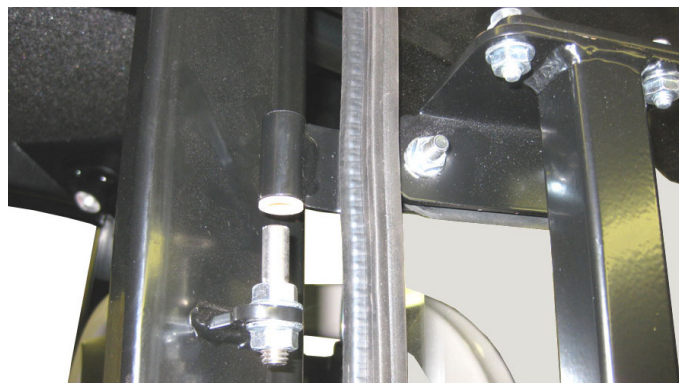
69. Utáhněte  $\frac{1}{4}$  palcové upevňovací prvky předních podpěr kabiny ke kabině a  $\frac{1}{2}$  palcové upevňovací prvky na čtyřech držácích izolátoru kabiny.

70. Namontujte kryt palivové nádrže (5) tak, že příruby zasunete dolů do montážních přírub na kabině. Stlačte kryt palivové nádrže dolů natolik, aby na horní části palivové nádrže těsnil. Namontujte dva šrouby s půlkulovou hlavou ( $\frac{1}{4} \times \frac{1}{2}$  in) skrz přední montážní přírubu kabiny a přední část krytu palivové nádrže a upevněte je přírubovými maticemi ( $\frac{1}{4}$  in). Namontujte dva šrouby s půlkulovou hlavou ( $\frac{1}{4} \times \frac{1}{2}$  in) skrz zadní otvory v krytu palivové



nádrže a zadní montážní přírubu kabiny a upevněte je přírubovými maticemi ( $\frac{1}{4}$  in).

71. Dveře namontujte na kabinu tak, že čepy závěsu nasadíte na čepy závěsu na kabině.



72. Namontujte konec plynového tlumiče dveří na montážní čep na rámu kabiny. Pokud je konec tlumiče vybaven pružinovou sponou, přitlačte konec tlumiče na čep tak, aby zapadl na místo. Pokud je konec tlumiče vybaven kroužkovou sponou, nasadte konec tlumiče na montážní čep, vložte sponu do otvoru v konci tlumiče a zacvakněte kroužek na konec tlumiče, aby se zajistil na místě.

### POZOR

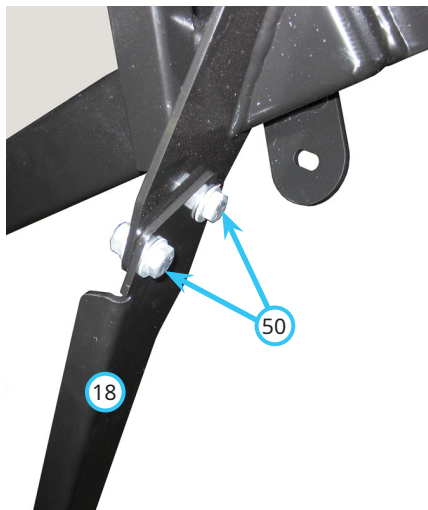
Plynové tlumiče dveří musí být namontovány tak, aby se zabránilo příliš velkému otevření dveří nebo jejich příliš rychlému otevření či zavření. Pokud není plynový tlumič dveří namontován, může dojít k poškození skla dveří a/nebo skla kabiny.

73. Namontujte pravé spodní okno a pravou konzolu spodního okna. Demontujte matice ze čtyř odsazených šroubů namontovaných v okně, distanční podložky ale neodstraňujte. Vložte šrouby do tří montážních výstupků (W, X a Y) na rámu kabiny. Namontujte pravou konzolu spodního okna (14) na tři zadní odsazené šrouby (X, Y a Z) a všechny čtyři šrouby upevněte přírubovými maticemi ( $\frac{1}{4}$  in). Utahujte pouze tak, aby se gumové podložky pod hlavami odsazených šroubů mírně vybouřily.

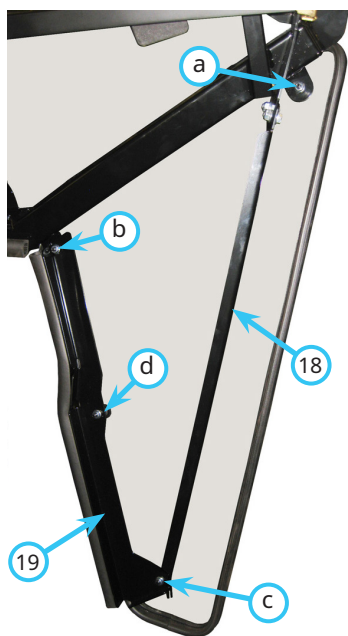


# POKYNY K NASTAVENÍ

74. Pomocí dvou šroubů (5/16 x 3/4 in) (50) a plochých podložek připevněte spodní podpěru okna dveří (18) k rámu dveří. Připevněte dvěma pojistnými přírubovými maticemi (5/16 in) a utáhněte je tak, aby byly těsné, ale aby bylo možné s podpěrou pohybovat.

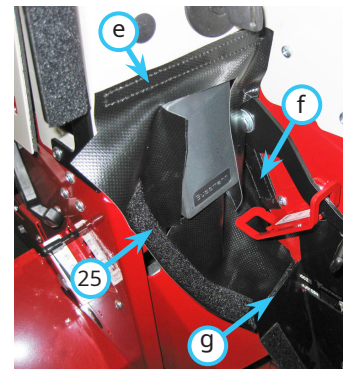


75. Namontujte spodní okno dveří a spodní konzolu okna dveří (19). Demontujte matice ze čtyř odsazených šroubů namontovaných v okně, ale neodstraňujte distanční podložky. Zasuňte šrouby do dvou montážních výstupků (a a b) na rámu dveří a do montážního otvoru (c) na spodní podpěře okna dveří (18). Na horní přední šroub (a) namontujte přírubovou matici (1/4 in), jež bude držet okno na místě. Namontujte konzolu spodního okna dveří (19) na tři zadní odsazené šrouby (B, C a D) a upevněte přírubovými maticemi (1/4 in). Utáhněte všechny čtyři přírubové matice tak, aby se gumové podložky pod hlavami odsazených šroubů mírně vybouřily.



76. Zavřete dveře kabiny a zkontrolujte těsnění spodního okna hnací jednotky a kabiny. Posouvejte dolní část spodní podpěry okna dveří dovnitř nebo ven, dokud se okno řádně neutěsní. Utáhněte šrouby (5/16 x 3/4 in) v horní části spodní podpěry okna dveří. **POZNÁMKA:** Pokud je nutné seřízení zámku dveří, nahlédněte do servisní části této příručky.

77. Namontujte plátno na levém sloupku (25) na levou stranu sloupku předního rámu. Připevněte suchý zip k panelu přístrojové desky (e), k desce rámu (f) a k přírubě na krytu čerpadla (g).

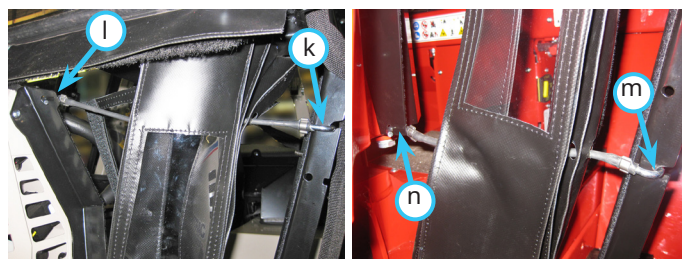


78. Na pravou stranu sloupku předního rámu namontujte plátno na pravém sloupku (24). Připevněte suchý zip na kryt parkovací brzdy (h a i) a přírubu na krytu čerpadla (j).
79. Rozložte plátěné manžety tak, aby suché zipy na trojúhelníkových oknech směřovaly dolů. Identifikujte levou (9) a pravou (8) manžetu podle obrázku.

80. Nainstalujte podpurný popruh manžety skrz horní i dolní sadu otvorů v levé a pravé plátěné manžetě.



81. Zahákněte horní nosné popruhy manžet za levé a pravé přední podpěry kabiny (k) a za levý a pravý držák sloupku pro plátno (l). Zahákněte dolní nosné popruhy manžet za levou a pravou přední podpěru kabiny (m) a za levou a pravou přírubu krytu čerpadla (n).

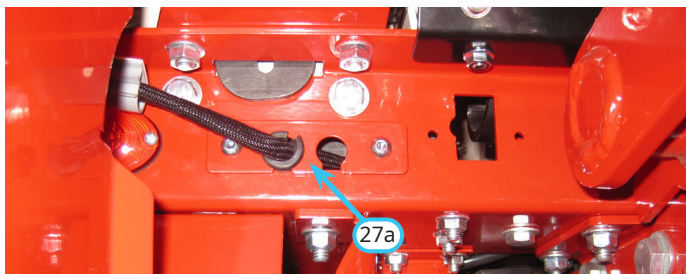


# POKYNY K NASTAVENÍ

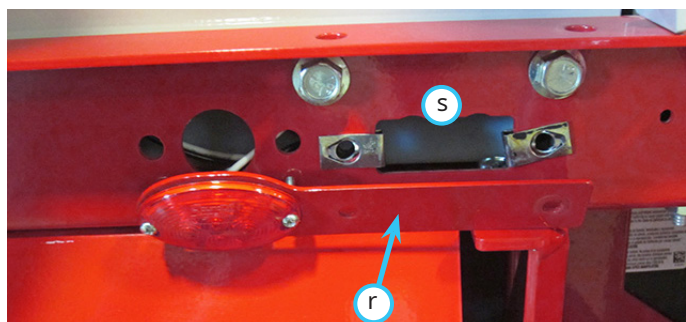
82. Připevněte vnější pásy suchého zipu na plátěné manžetě k páskám suchého zipu na levé a pravé přední podpěře kabiny (o). Připevněte pásy suchého zipu na trojúhelníkových oknech k páskám suchého zipu na levém a pravém držáku sloupku pro plátno (p). Připevněte vnitřní pásy suchého zipu na plátěné manžetě k páskám suchého zipu na krytu čerpadla a k plátnu levého a pravého sloupku (q).



83. [4500] Demontujte levý zaslepovací kryt ze zadní části rámu boxu sedadla, protáhněte kabelový svazek výřezem a připojte jej k dříve nainstalovanému kabelovému svazku.
84. [4500] Odřízněte jednu z průchodek v soupravě a umístěte ji na kabelový svazek. Nasadte průchodku do přístupového krytu (27a) a namontujte přístupový kryt na rám boxu sedadla.

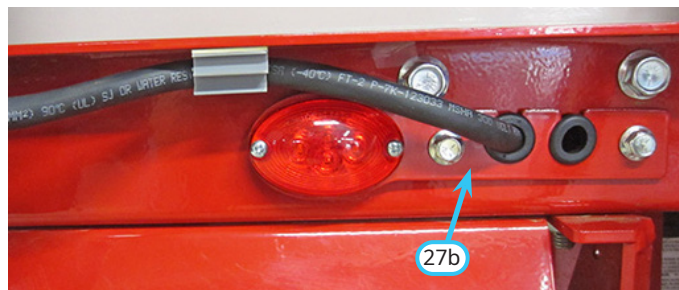


85. [4520] Sejměte kryt (r) ze zadní části rámu boxu sedadla.



86. [4520] Odpojte zadní světlo od kabelového svazku. V případě potřeby lze svazek a konektory světel vytáhnout obdélníkovým výřezem a odpojit je.  
**POZNÁMKA:** Pokud má kryt montážní otvor s drážkou, lze světlo vyjmout bez odpojení kabelového svazku.

87. [4520] Vyjměte zadní světlo ze zaslepovacího krytu a znovu je namontujte na přiložený přístupový kryt (27b).

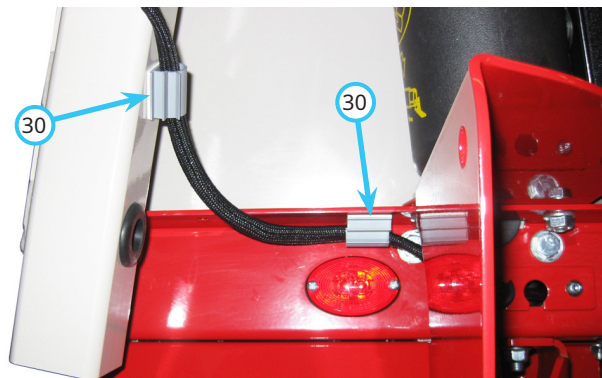


88. [4520] Připojte zadní světlo zpět ke kabelovému svazku hnací jednotky.
89. [4520] Vedte kabelový svazek výřezem a připojte jej k dříve nainstalovanému kabelovému svazku.
90. [4520] Odřízněte jednu z průchodek v soupravě a umístěte ji na kabelový svazek. Nasadte průchodku do přístupového krytu (27b) a namontujte přístupový kryt na rám boxu sedadla.

## POZOR

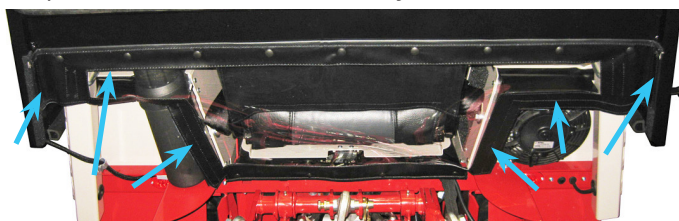
Před instalací samolepicích svorek důkladně očistěte místo pomocí ubrousků napuštěných alkoholem nebo jiných čistících ubrousků, které nezanechávají zbytky.

91. Nainstalujte jednu samolepicí svorku (30) na dolní část rámu boxu sedadla nad zadní světlo. Druhou svorku (30) namontujte na ochranný oblouk přibližně v polovině vzdálenosti mezi rámem boxu sedadla a rámem kabiny.



# POKYNY K NASTAVENÍ

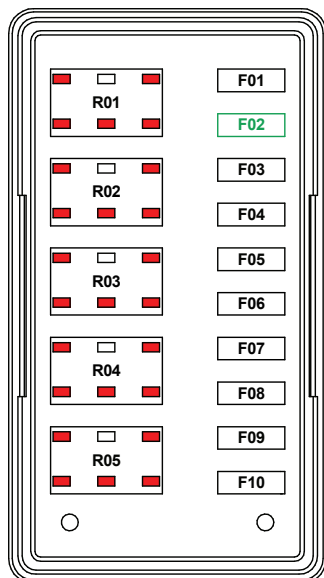
92. Přichyťte spodní zadní plátěné okno na místo na rámu kabiny a na spodní držák zadního okna. Připevněte pásky suchého zipu na okně k páskám suchého zipu na konzolách zadního okna, na spodní stranu krytu palivové nádrže a na rám kabiny.



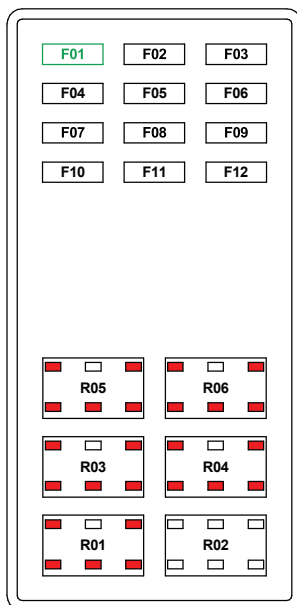
93. Namontujte pravé přední okno a levé a pravé zadní boční okno tak, že čepy závěsů oken nasadíte na čepy závěsů na rámu kabiny. Nasadte západky na kolíky západek a zatlačením na ně okna zajistěte.

94. **4500 a 4520, sériové číslo 01001-02172:** Namontujte 30A jistič do pozice F02 v zadním panelu pojistek a namontujte zpět kryt panelu pojistek. POZNÁMKA: Pokud byla dříve namontována souprava stroboskopického světla, bude v této pozici pojistka již nainstalována.

4500 – všechny jednotky  
4520, sériové číslo  
01001-02172



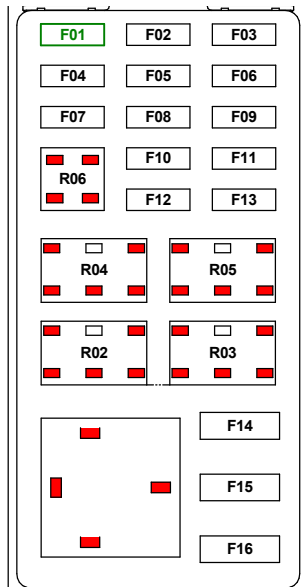
4520, sériové číslo  
02173-05664



- 4520, sériové číslo 02173-05664:** Namontujte 30A jistič do pozice F01 v zadním panelu pojistek a namontujte zpět kryt panelu pojistek. POZNÁMKA: Pokud byla dříve namontována souprava stroboskopického světla, bude v této pozici již nainstalována pojistka.

- 4520, sériové číslo 05665 a vyšší:** Namontujte 30A jistič do pozice F01 v zadním panelu pojistek a namontujte zpět kryt panelu pojistek. POZNÁMKA: Pokud byla dříve namontována kabina pro ochranu před povětrnostními podmínkami, může být v této pozici již instalován jistič.

4520, sériové číslo 05665-



## POZOR

Nepřekračujte hodnotu proudu 30 A přiváděného do kabiny a dalšího příslušenství.

95. Podle toho, zda je hnací jednotka vybavena benzinovým nebo naftovým motorem, na rám kabiny vedle krytu palivové nádrže nainstalujte příslušný bezpečnostní štítek pro benzinový (33) nebo naftový motor (34).

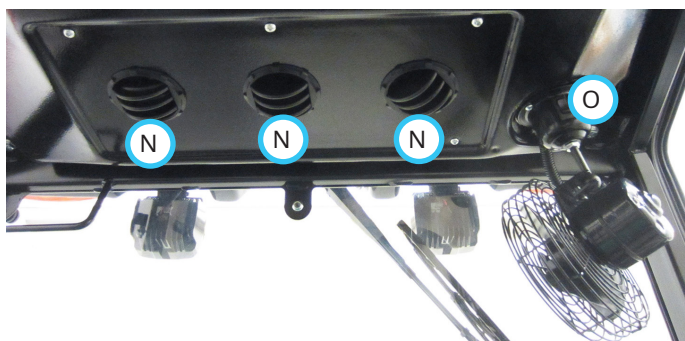
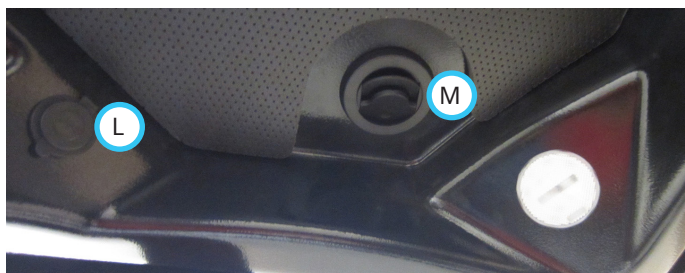
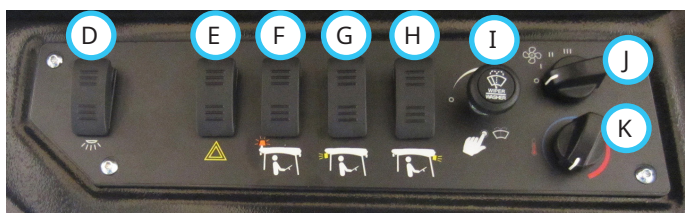
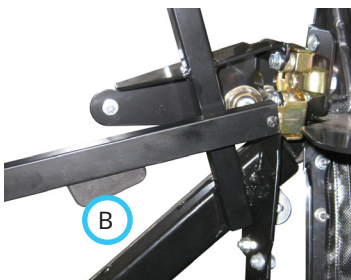
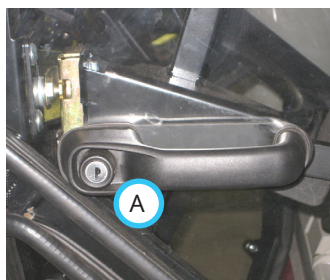


96. Zkontrolujte tlak v pneumatikách hnací jednotky a v případě potřeby jej upravte. Doporučený tlak v pneumatikách s namontovanou kabinou pro ochranu před povětrnostními podmínkami naleznete v servisní kapitole této příručky.
97. Připojte záporný kabel akumulátoru k akumulátoru.
98. Montáž je dokončena. Pokyny k demontáži kabiny pro ochranu před povětrnostními podmínkami naleznete v části „Příprava kabiny pro ochranu před povětrnostními podmínkami na uskladnění“ v kapitole „Servis“.

# PROVOZNÍ OVLÁDACÍ PRVKY

## Umístění provozních ovládacích prvků

Tyto obrázky identifikují umístění ovládacích prvků. Než začnete stroj používat, se všemi ovládacími prvky se seznamte.



- A. Vnější klika a zámek dveří
- B. Vnitřní klika dveří
- C. Klika okenní západky
- D. Spínač světla interiéru
- E. Spínač výstražných světel (dle výbavy)
- F. Spínač stroboskopického světla (dle výbavy)
- G. Spínač zadního pracovního světla
- H. Spínač předních pracovních světel
- I. Spínač stěračů / ostřikovačů čelního skla
- J. Spínač otáček ventilátoru topení
- K. Spínač teploty topení
- L. Zásuvka s USB porty
- M. Zadní výstupní otvor topení
- N. Hlavní výstupní otvory topení
- O. Odmrazovací ventilátor a spínač (dle výbavy)

## Vnější klika a zámek dveří (A)

Dveře odemknete stisknutím tlačítka na vnější klíce dveří. Vnější kliku dveří lze zamknout klíčem. Otočením klíče ve směru hodinových ručiček dveře zamknete a otočením proti směru hodinových ručiček je odemknete.

## Vnitřní klika dveří (B)

Dveře odemknete stisknutím tlačítka na vnitřní klíce dveří. Dveře nelze zamknout zevnitř.

## Klika okenní západky (C)

Boční okna kabiny lze otevřít a zajistit na místě. Zvedněte kliku okenní západky, zatlačte na okno a sklopením kliky dolů ji zajistíte v poloze. Když je okno otevřené, lze kliku západky odtáhnout a sejmout ji z čepu západky. To umožňuje úplné otevření pravého předního okna, jež pak lze použít jako nouzový východ, a odstranění bočních oken z kabiny.

## Spínač světla interiéru (D)

Stisknutím horní části spínače světla interiéru se rozsvítí vnitřní osvětlení umístěné v pravém zadním rohu čalounění stropu. Stisknutím spodní části spínače světlo vypnete.

## Spínač výstražných světel (E)

Volitelné příslušenství. Stisknutím horní části spínače výstražných světel se rozsvítí čtyři výstražná světla v rozích kabiny. Stisknutím spodní části spínače výstražná světla vypnete.

# PROVOZNÍ OVLÁDACÍ PRVKY

---

## Spínač stroboskopického světla (F)

Volitelné příslušenství. Stisknutím horní části spínače se zapne stroboskopické světlo v levém zadním rohu kabiny. Stisknutím spodní části spínače stroboskopické světlo vypnete.

Stroboskopické světlo má šest různých režimů blikání; tyto režimy lze navolit. Pokyny ke změně režimu blikače stroboskopického světla naleznete v servisní části této příručky.

## Spínač zadního pracovního světla (G)

Stisknutím horní části tohoto spínače zapnete zadní pracovní světlo. Stisknutím spodní části spínače pracovní světlo vypnete.

## Spínač předních pracovních světel (H)

Stisknutím horní části tohoto spínače zapnete přední pracovní světla. Stisknutím spodní části spínače pracovní světla vypnete.

## Spínač stěračů / ostřikovačů čelního skla (I)

Spínač stěračů čelního skla je vybaven přerušovanou polohou (s proměnným zpožděním) a dvěma polohami s pevnou rychlostí. Obě polohy s pevnou rychlostí jsou nastaveny tak, aby motor stěračů běžel stejnou rychlostí.

Otočením spínače stěračů ve směru hodinových ručiček zapnete stěrače čelního skla. Dále otáčejte spínačem ve směru hodinových ručiček, dokud necvakne; tím zvolíte polohu pevných otáček.

Mezi polohou vypnuto a pevnou polohou se nachází přerušovaná poloha, která nastavuje rychlost stěračů na dlouhý nebo krátký interval mezi cykly stěračů. Otočením spínače ve směru hodinových ručiček interval zkrátíte. Pro delší interval otočte spínačem proti směru hodinových ručiček.

## Spínač otáček ventilátoru topení (J)

Otočením spínače otáček ventilátoru topení do požadované polohy zvolte rychlost ventilátoru – vypnuto, nízká, střední nebo vysoká.

## Spínač teploty topení (K)

Spínač teploty ovládá teplotu vzduchu z topení. Otočením spínače ve směru hodinových ručiček nastavíte teplejší vzduch. Pro chladnější vzduch otočte spínač proti směru hodinových ručiček.

## Zásuvka s USB porty (L)

Zásuvka USB má dva porty USB pro nabíjení telefonů nebo jiného příslušenství.

## Zadní výstupní otvor topení (M)

Zadní výstupní otvor topení lze otáčet a naklápět žaluzie, aby proud vzduchu vystupoval požadovaným směrem.

Neotáčejte výstupní otvor za žaluzie. K otáčení výstupního otvoru použijte přírubu výstupního otvoru.

## Hlavní výstupní otvory topení (N)

Hlavní výstupní otvor topení lze otáčet a naklápět žaluzie, aby proud vzduchu vystupoval požadovaným směrem.

Neotáčejte výstupní otvory za žaluzie. K otáčení výstupních otvorů použijte přírubu výstupního otvoru.

## Odmrazovací ventilátor a spínač (O)

Volitelné příslušenství. Odmrazovací ventilátor má dvě rychlosti. Stisknutím horní části spínače nastavíte nízké otáčky ventilátoru. Stisknutím spodní části spínače nastavíte vysoké otáčky ventilátoru. Návratem spínače do středové polohy ventilátor vypnete. Ventilátor lze natočit tak, aby proud vzduchu směřoval na požadované místo.

# BĚŽNÝ PROVOZ

## Denní kontrola

### **⚠ VÝSTRAHA**

Před kontrolou součástí nebo pokusem o opravu nebo seřízení vždy zatáhněte parkovací brzdu, vypněte motor hnací jednotky, vytáhněte klíč zapalování a ujistěte se, že se zcela zastavily všechny pohybující se části.

1. Zaparkujte stroj na rovném povrchu, vypněte motor a počkejte, dokud nevychladnou všechny provozní kapaliny.
2. Proveďte vizuální kontrolu hnací jednotky a kabiny pro ochranu před povětrnostními podmínkami. Ujistěte se, že je kabina správně namontována. Přesvědčte se, zda není uvolněný nebo nechybí spojovací materiál, zda nejsou poškozené nebo opotřebované součásti.
3. Zkontrolujte správnou funkci pracovních, výstražných a/nebo stroboskopických světel.
4. Zkontrolujte těsnění oken a dveří a ujistěte se, že není prasklé nebo natřžené. Zkontrolujte sklo a ujistěte se, že není naštíplé nebo poškozené.
5. Zkontrolujte hadice topení (dle výbavy) a ujistěte se, že spoje náležitě těsní.

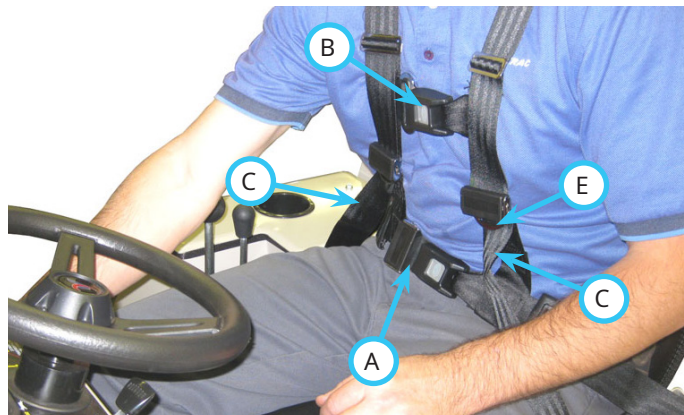
### **POZOR**

Pokud je kabina pro ochranu před povětrnostními podmínkami vybavena soupravou topení a venkovní teplota vzduchu je 4 °C nebo vyšší, je nutné demontovat kryt chladiče a vyměnit jej za mřížku chladiče.

6. Zkontrolujte stav stěračů čelního skla. Před použitím odstraňte z lišty stěrače led nebo sníh. Pokud je lišta stěrače přimrzlá k čelnímu sklu, opatrně ji uvolněte nebo rozmrazte.
7. Před zahájením provozu odstraňte z oken led nebo sníh a/nebo okna odmrzate. Stroj nepoužívejte, pokud je omezená viditelnost.

## Čtyřbodový bezpečnostní pás

Zapněte spodní sponu (A) 4bodového bezpečnostního pásu a nastavte bezpečnostní pás zapínaný kolem pasu tak, aby byl těsný, ale ne utážený. Utáhněte jej zatažením za konce popruhů bezpečnostního pásu zapínaného kolem pasu. Obě strany utáhněte rovnoměrně, aby měla obsluha sponu umístěnou ve středu hrudníku. Pás uvolněte tahem nahoru za okraj zámku bezpečnostního pásu směrem od spony.



Zapněte horní sponu (B) 4bodového bezpečnostního pásu a nastavte levý a pravý ramenní pás. Ramenní pásy musí být dostatečně volné, aby obsluha dosáhla na všechny ovládací prvky na přístrojové desce, ale v poloze, ve které obsluha na ovládací prvky na přístrojové desce dosáhne, náležitě utážený. Utáhněte levý a pravý ramenní pás (C) zatažením za konce popruhů. Ramenní pásy uvolněte zvednutím jazyčku (E) na zámku bezpečnostního pásu.

Nastavte umístění horní spony tak, aby spona zachytila obsluhu uprostřed hrudníku, když se obsluha proti pásu předkloní.

Pokud nelze bezpečnostní pás utáhnout nebo povolit natolik, aby byl na obsluze umístěn správně, je třeba seřadit horní držák bezpečnostního pásu. Viz část „Nastavení horního držáku bezpečnostního pásu“ v servisní kapitole této příručky.

## Stroboskopické světlo

Stroboskopické světlo je namontováno na otočném rameni. Během provozu otočte stroboskopické světlo nahoru. Stroboskopické světlo můžete natočit dozadu a dolů pro případ průjezdu s omezenou výškou, přepravy nebo uskladnění.

Rameno stroboskopického světla drží na místě pružina. Pokud se stroboskopické světlo nebo rameno dotkne nějakého předmětu, pružina uvolní otočné rameno, které se otočí dopředu nebo dozadu směrem od předmětu. Pokud tato situace nastane, zastavte provoz a vraťte stroboskop do provozní polohy, jakmile to prostor umožní.



## POZOR

Pokud některá součást vyžaduje výměnu, používejte pouze originální náhradní díly Ventrac.

### Čištění a obecná údržba

Chcete-li dosáhnout co nejlepších výsledků a zachovat kvalitní povrchovou úpravu kabiny, po každém použití ji očistěte nebo umyjte a odstraňte z ní sůl, štěrk a jiné nečistoty. Odstraňte led a sníh ze střechy, oken a příslušenství.

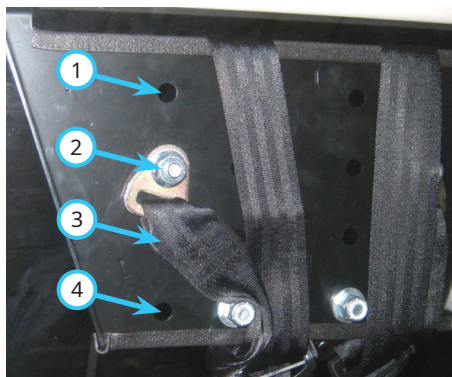
## POZOR

Chcete-li zachovat kvalitní povrchovou úpravu kabiny a příslušenství, zařízení po každém použití důkladně umyjte, abyste odstranili korozivní látky (např. sůl). Pokud čištění zařízení vynecháte, může dojít ke vzniku koroze (mimo jiné) ocelových, hliníkových a elektrických součástí. Zařízení, které bude opakovaně vystaveno korozivním látkám, je třeba předem ošetřit antikorozivním prostředkem.

### Nastavení horního držáku bezpečnostního pásu

Horní držák bezpečnostního pásu nabízí čtyři upevňovací polohy bezpečnostního pásu. Bezpečnostní pás je z výroby namontován ve druhé poloze.

Pokud nelze bezpečnostní pás dostatečně utáhnout, aby byla obsluha řádně připoutána, přesuňte kotvy bezpečnostního pásu do první polohy na horním držáku bezpečnostního pásu.



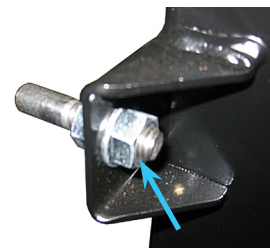
Pokud nelze bezpečnostní pás uvolnit natolik, aby se obsluha mohla připoutat, posuňte kotvy bezpečnostního pásu dolů do třetí nebo čtvrté polohy na horním držáku bezpečnostního pásu.

### Nastavení okenní západky

Pokud se okna nezavírají správně, lze seřídít čepy okenních západek.

Pokud okno správně netěsní, povolte matici na čepu okenní západky a mírně ji od okna odtáhněte.

Pokud se západka okna špatně zavírá, posuňte čep západky okna mírně směrem k oknu.

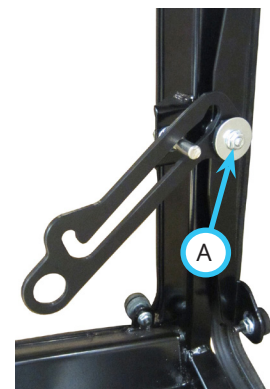


### Nastavení kliky okenní západky

Pokud je klika okenní západky při zavírání nesprávně umístěna (je příliš blízko skla nebo příliš od skla vyčnívá), lze její polohu upravit.

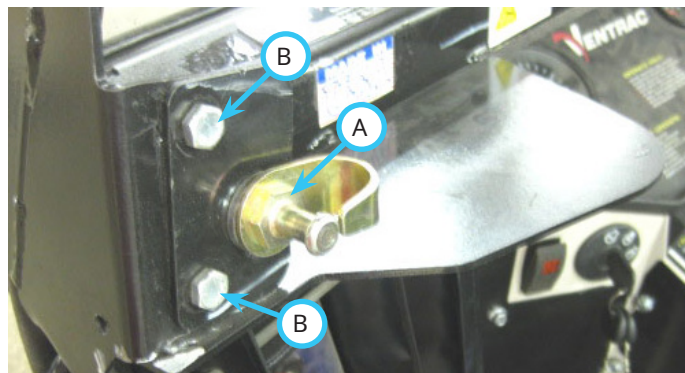
Odjistěte kliku, povolte šroub kliky (A) a posuňte kliku v montážní drážce nahoru nebo dolů.

Posunutím kliky nahoru se klika po zaklapnutí přiblíží ke sklu. Posunutím kliky dolů se klika po zaklapnutí od skla oddálí.



### Nastavení dveřní západky

Pokud se dveře nezajišťují správně, je možné seřídít čep západky. Pokud jsou čep západky a západka dveří vertikálně špatně seřizeny, povolte matici na zadní straně čepu západky (A) a posuňte čep západky nahoru nebo dolů, dokud nebude dosaženo správného seřízení se západkou dveří.



Pokud se dveře nezajišťují z důvodu příliš hlubokého nastavení čepu západky, nebo pokud se dveře sice zajistí, ale netěsní správně, povolte dva šrouby desky západky (B) a posuňte desku západky dovnitř nebo ven do správné hloubky. POZNÁMKA: Před změnou hloubky čepu západky zkontrolujte správné nastavení spodního okna dveří.

# ÚDRŽBA

## Mazání dveřní západky

Každých 50 hodin namažte mechanismus dveřní západky mazivem ve spreji nebo lehkým olejem. Použijte hadřík, abyste ochránili sklo okna před postříkáním, a setřete přebytečné mazivo, aby nedkapávalo.

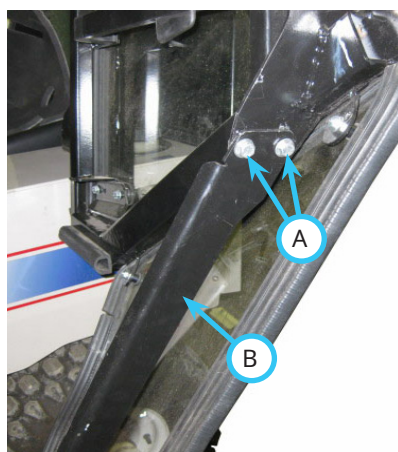
## Nastavení spodního okna dveří

Zkontrolujte dolní část spodního okna dveří v místě, kde se okno dotýká levé přední podpěry kabiny.

Pokud je při zavřených a utěsněných hlavních dveřích mezi spodním oknem dveří a přední podpěrou kabiny mezera, je třeba spodní okno dveří nastavit směrem dovnitř.

Pokud spodní okno dveří narazí na přední podpěru kabiny příliš brzy, může to zabránit správnému zajištění nebo utěsnění dveří kabiny. V takovém případě je třeba spodní okno dveří nastavit směrem ven.

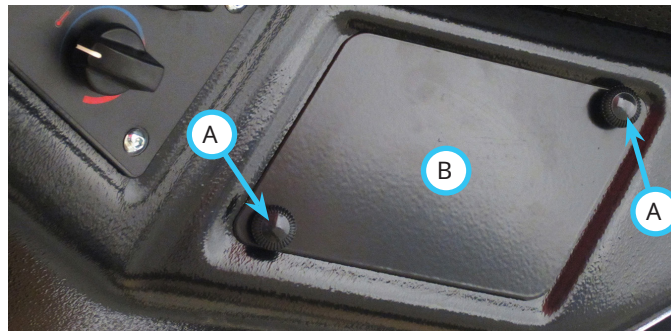
Povolte dva šrouby (A) v horní části podpěry spodního okna dveří (B). Posuňte dolní část spodního okna dveří dovnitř nebo ven tak, abyste dosáhli správné polohy. Utáhněte šrouby na podpěře spodního okna dveří.



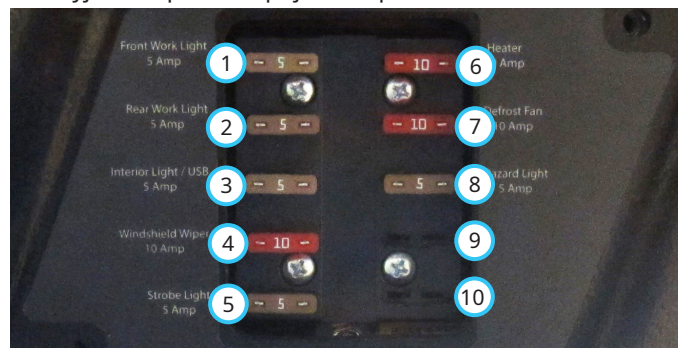
## Výměna pojistek

Panel pojistek se nachází v čalounění vpravo od hlavního ovládacího panelu.

1. Demontujte dva šrouby s vroubkovanou hlavou (A) z krytu pojistkového panelu (B).



2. Vyjměte spálenou pojistku z patice.



Poloha	Pojistka	Okruh
1	5 A	Přední pracovní světla
2	5 A	Zadní pracovní světlo
3	5 A	Vnitřní světlo / zásuvka s USB porty
4	10 A	Stěrač / ostřikovač čelního okna
5*	5 A	Stroboskopické světlo
6	10 A	Topení
7*	10 A	Ventilátor odmrazování
8*	5 A	Výstražná světla
9	-	Neobsazeno
10	-	Neobsazeno

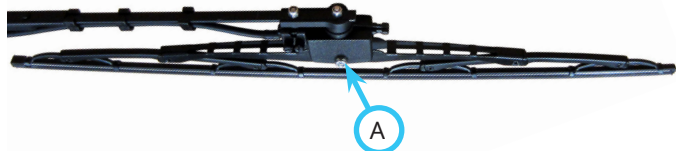
\*Volitelné příslušenství

3. Zasuňte novou pojistku do patice. Ujistěte se, že má pojistka správnou proudovou hodnotu, jinak může dojít k poškození elektrického systému.
4. Namontujte zpět kryt pojistkového panelu a šrouby s vroubkovanou hlavou.

## Výměna stíracích lišt

Stírací lišty se mají vyměňovat jednou ročně nebo dříve, pokud jsou poškozené nebo nestírají čelní sklo účinně.

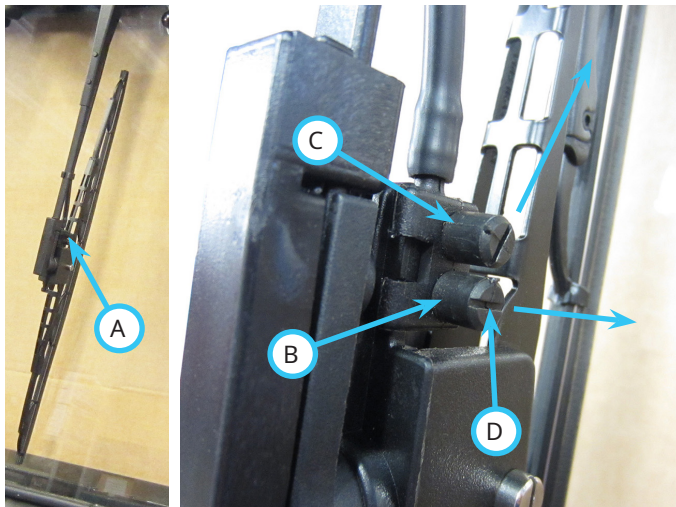
1. Demontujte matici (A) a šroub upevňující stírací lištu k ramínku stěrače.



2. Nasadte novou stírací lištu a upevněte ji maticí a šroubem.

## Kontrola a seřízení trysek ostřikovačů čelního skla

Na ramínku stěrače jsou čtyři trysky ostřikovačů (A), dvě na každé straně. Obě spodní trysky (B) mají být nasměrovány tak, aby kapalina ostřikovače stříkala přímo na sklo nebo mírně dolů. Obě horní trysky (C) mají být nasměrovány tak, aby kapalina ostřikovačů smáčela sklo na horním okraji stírací lišty.



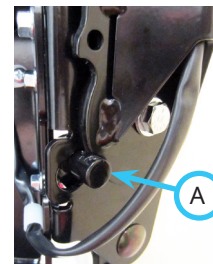
V případě potřeby seřídte ostřikovací trysky pomocí plochého šroubováku v seřizovacích drážkách trysek (D). Seřizovací drážky odpovídají směru stříkání trysek a lze je použít k jejich nasměrování při seřizování.

## Změna režimu blikání stroboskopického světla

1. Demontujte střechu z horní části kabiny.
2. Vyhledejte vodiče od stroboskopického světla v místě jejich připojení k hlavnímu kabelovému svazku. Žlutý vodič se používá k přepínání režimů stroboskopického světla.
3. Otočte klíčem zapalování hnací jednotky do zapnuté polohy, aby se do kabiny přivedlo napájení.
4. Zapněte spínač stroboskopického světla.
5. Zasuňte holý konec žlutého vodiče do zadní části konektoru červeného napájecího vodiče. Pokaždé, když se žlutým vodičem dotknete červeného vodiče, režim stroboskopického světla se změní.
6. Po dosažení požadovaného režimu vypněte stroboskopické světlo, otočte klíč zapalování hnací jednotky do vypnuté polohy a namontujte střechu kabiny zpět.

## Mazání čepu stroboskopického světla

Každých 50 hodin provozu naneste na čep (A) na rameni pružinové západky tenkou vrstvu maziva.

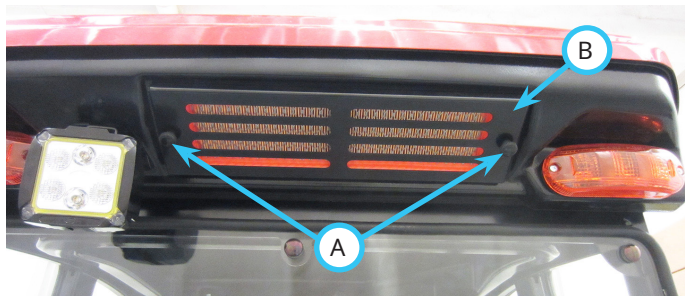


# ÚDRŽBA

## Výměna vzduchového filtru topení

Filtr vzduchu nasávaného do topení je třeba měnit jednou ročně nebo dříve, pokud je provozován v prašném prostředí.

1. Demontujte dva šrouby s vroubkovanou hlavou (A), které upevňují kryt filtru (B), a kryt sejměte.



2. Vyjměte vzduchový filtr (C) z přírodního otvoru vzduchu do kabiny a vložte náhradní filtr.



3. Namontujte kryt filtru zpět a upevněte jej pomocí šroubů s vroubkovanou hlavou.

## Uskladnění

### Příprava kabiny pro ochranu před povětrnostními podmínkami na uskladnění

1. Kabinu očistěte.

## POZOR

Chcete-li udržet povrchovou úpravu hnací jednotky a kabiny v bezvadném stavu, zařízení důkladně umyjte, abyste odstranili korozivní látky (např. sůl). Pokud čištění zařízení vynecháte, může dojít ke vzniku koroze (mimo jiné) ocelových, hliníkových a elektrických součástí.

2. Přesvědčte se, zda není uvolněný nebo nechybí spojovací materiál, zda nejsou poškozené nebo opotřebené součásti. Opravte nebo vyměňte všechny poškozené nebo opotřebené součásti.
3. Zkontrolujte bezpečnostní štítky. Chybějící štítky nebo štítky, které jsou vybledlé či nečitelné, nahraďte novými.

## Demontáž kabiny pro ochranu před povětrnostními podmínkami

### ⚠ VÝSTRAHA

Před zahájením montáže nebo pokusem o jakoukoli opravu nebo seřízení zatáhněte parkovací brzdu, vypněte motor hnací jednotky, vytáhněte klíč zapalování a ujistěte se, že se zcela zastavily všechny pohyblivé části.

Při práci s elektrickými součástmi vždy odpojte záporný kabel baterie od akumulátoru.

### ⚠ VÝSTRAHA

Při montáži je nutné používat ochranné brýle.

Při používání pneumatického nebo elektrického nářadí je nutné používat ochranu sluchu.

### ⚠ VÝSTRAHA

Ke zvednutí kabiny použijte zvedací závěs Ventrac (číslo dílu 47.0381) připevněný ke čtyřem rohovým zvedacím bodům. Případně demontujte střechu kabiny a ke dvěma zvedacím bodům uvnitř střechy kabiny připevněte zvedací zařízení s nosností minimálně 226 kg. Nikdy nechoďte nebo nestůjte pod kabinou, když je zvednutá nad zemí.

### ⚠ VÝSTRAHA

Založte kola z obou stran klíny, aby se hnací jednotka nemohla uvést do pohybu během seřizování hnací jednotky a kabiny pro ochranu před povětrnostními podmínkami.

1. Založte kola z obou stran klíny, aby se hnací jednotka nemohla pohybovat.
2. Pokud je kabina vybavena soupravou topení, vyhledejte na předním okraji panelu podlahové desky hnací jednotky připojení levé hadice topení kabiny a hadice topení hnací jednotky. Hadice na obou stranách přípojky sepněte, aby nedošlo ke ztrátě kapaliny. Odpojte hadice topení a jejich konce uzavřete šroubením dodaným se soupravou topení.
3. Opakujte u hadic topení na pravé straně.
4. Odpojte a sejměte spodní zadní plátěné okno.
5. Odpojte kabelový svazek kabiny pod sedadlem hnací jednotky. Demontujte přístupový kryt ze zadní části rámu boxu sedadla a vyjměte kabelový svazek z hnací jednotky. Namontujte zpět přístupový kryt. Vyjměte kabelový svazek ze svorek na rámu boxu sedadla a na ochranném oblouku.

# ÚDRŽBA

6. Odstraňte plátno zadního rámu zpod sedadla.
7. Odpojte 4 nosné popruhy manžet od předních podpěr kabiny a držáků sloupků. Vyjměte plátěnou manžetu s nosnými popruhy z kabiny.
8. Odstraňte plátno na levém sloupku z prostoru volicí páky vysokého/nízkého rychlostního rozsahu.
9. Odstraňte plátno na pravém sloupku z prostoru parkovací brzdy a pomocné páky řazení neutrálu.
10. Demontujte dveře kabiny, pravé přední nouzové okno a levé a pravé zadní okno.
11. Vyjměte pravé spodní okno a konzolu okna z kabiny.
12. Demontujte 1/2palcové šrouby ze zadních držáků kabiny.
13. Povolte 1/4palcové odsazené šrouby, které upevňují hlavní rám kabiny k předním podpěrám kabiny.
14. Připevňte ke kabině zvedací popruh nebo jiné zvedací zařízení, napněte jej tak, aby byla kabina držena, a demontujte 1/4palcové odsazené šrouby z předních podpěr kabiny.

## VÝSTRAHA

Ke zvednutí kabiny použijte zvedací závěs Ventrac (číslo dílu 47.0381) připevněný ke čtyřem rohovým zvedacím bodům. Případně demontujte střechu kabiny a ke dvěma zvedacím bodům uvnitř střechy kabiny připevňte zvedací zařízení s nosností minimálně 226 kg. Nikdy nechodte nebo nestůjte pod kabinou, když je zvednutá nad zemí.

15. Zvedněte kabinu a odstraňte ji z hnací jednotky.
16. Kabinu umístěte na paletu pro uskladnění.
17. Demontujte zadní držáky kabiny z ochranného oblouku hnací jednotky a uložte je spolu s kabinou.
18. Povolte 1/2palcové šrouby, které připevňují přední podpěry kabiny k předním držákům kabiny, ale neodstraňujte je. Demontujte přední držáky kabiny z panelu podlahové desky hnací jednotky a uložte je spolu s kabinou.
19. Demontujte kryt čerpadla s přírubami ze středového sloupku hnací jednotky a namontujte zpět původní kryt čerpadla.
20. Demontujte levý a pravý držák sloupku pro plátno z palubní desky hnací jednotky.
21. Demontujte levou, pravou a horní konzolu okna ze zadní části hnací jednotky.
22. V případě použití dvojitých kol přesuňte válec řízení hnací jednotky do prostředního montážního otvoru, v případě použití jednoduchých kol do vnitřního otvoru.

23. Je-li to třeba, namontujte zpět pravou a levou stupačku.
24. Čtyřbodový bezpečnostní pás lze ponechat namontovaný pro použití bez kabiny.

## VÝSTRAHA

Pokud je 4bodový bezpečnostní pás vyjmut z hnací jednotky, musí být namontován zpět původní bezpečnostní pás zapínaný kolem pasu.

25. Všechny součásti kabiny, které byly demontovány z kabiny a hnací jednotky, položte na paletu uvnitř kabiny.
26. Namontujte zpět do kabiny pravé nouzové okno a pravé a levé zadní okno.
27. Umístěte dveře dovnitř kabiny k uskladnění nebo vyjměte spodní okno dveří, podpěru okna a konzolu spodní podpěry dveří, umístěte je dovnitř kabiny a namontujte horní dveře zpět na kabinu.
28. Kabinu připevňte k paletě a uložte ji na místě chráněném před poškozením.

## Opětovné použití kabiny pro ochranu před povětrnostními podmínkami po uskladnění

1. Vyčistěte přídavné zařízení a odstraňte veškerý nahromaděný prach a nečistoty.
2. Namontujte kabinu na hnací jednotku podle pokynů pro nastavení v této příručce.
3. Zkontrolujte kabinu podle pokynů v části „Denní kontrola“ v této příručce.
4. Vyzkoušejte, zda všechny součásti kabiny pracují správně.

## Tlak v pneumatikách hnací jednotky

S namontovanou kabinou pro ochranu před povětrnostními podmínkami musí být tlak v pneumatikách hnací jednotky udržován na hodnotě 0,83–1,10 bar (83–110 kPa) u pneumatik typu „All-terrain“ a pneumatik typu „Bar“, nebo na hodnotě 1,03–1,38 bar (103–138 kPa) u pneumatik typu „Turf“.

# TECHNICKÉ ÚDAJE

---

## Rozměry

Celková výška . . . . .	188 cm
Celková délka. . . . .	150 cm
Celková šířka . . . . .	127 cm
Hmotnost. . . . .	188 kg
Výška (po montáži na hnací jednotku) . . . . .	206 cm
Výška se stroboskopickým světlem (instalovaným na hnací jednotce) . . . . .	219 cm
Délka (po montáži na hnací jednotce se standardním závěsem). . . . .	234 cm
Poloměr otáčení (kabina instalovaná na hnací jednotce) . . . . .	173 cm

## Vlastnosti

- Konstrukce sklo na rámu
- Tvrzené sklo
- Odnímatelné dveře a boční okna
- Nouzový východ
- Okno ve spodní části zadního panelu
- Okna v předních skládaných plátěných panelech
- Profilované čalounění stropu a střechy
- Odolný přední stěrač a motor stěrače
- Přední a zadní pracovní světla LED
- Čtyřbodový bezpečnostní pás
- Polstrovaná opěrka hlavy
- Dvouportová zásuvka USB

Nejnovější verzi této provozní příručky naleznete na  
webové stránce [ventrac.com/manuals](http://ventrac.com/manuals).

Stáhnout je možné i příručku k součástem.

Zobrazení všech  
příruček

